dorfheftli

Das offizielle Monatsmagazin für Beinwil am See

09 / 2014



www.dorfheftli.ch www.facebook.com/dorfheftli www.twitter.com/dorfheftli

Übernahme sämtlicher Gebäude- und Teppichreinigungen. Übergabe-Garantie.

Am Rein Reinigungen 50 Jahre

Wir lieben unsere Tätigkeit ... Rufen Sie uns an.

Roger Amrein
Natel 079 434 29 29

Alzbacherstrasse 17
5734 Reinach

Tel. 062 771 88 70
Fax 062 771 85 65

www.amrein-reinigungen.ch
info@amrein-reinigungen.ch

de pietro gmbh
gipsergeschäft

Neubauten
Umbauten
Renovationen
Wärmedämmung

antonio de pietro
toni.depietro@bluewin.ch

kirchenbreitestrasse 26c
5734 reinach

telefon/fax 062 771 20 94
mobile 079 667 25 48

Ob neubauen, ausbauen oder renovieren,
mit unseren Fassaden werden Sie brillieren!





Fassadenbau
Grütter
Bedachungen AG
Bauspenglerei
5712 Beinwil am See
Telefon 062 771 13 59
Telefax 062 771 22 46
www.gruetter-bedachungen.ch

Seit 1920 die richtige Adresse für:

Hinterlüftete Fassaden aus:
- Eternit
- Blech
- Kunstharzplatten

- Neubauten
- Umbauten
- Sanierungen
- Reparaturen

Sachbeschädigungen

In der Nacht vom Freitag auf Samstag, 1./2. August 2014, wurden in Beinwil am See verschiedene massive Sachbeschädigungen an öffentlichem Eigentum begangen. Beim Schulhaus Steineggli und beim Schulpavillon wurden die Briefkästen und Abfalleimer gesprengt und Kandelaber beschädigt. In der Unterführung unter dem Löwenkreisel wurde die öffentliche WC-Anlage praktisch komplett zerstört. Der Sachschaden beträgt mehrere tausend Franken. Der Gemeinderat hat gegen die unbekannte Täterschaft Strafanzeige erstattet. Nachdem der Gemeinderat wiederholt Sachbeschädigungen durch Vandalismus bei der Schulanlage Steineggli feststellen musste, wird er eine Videoüberwachung des Areals prüfen.

Beleuchtung Zaugwegli

Ende März wurde am Zaugwegli bei der LPM AG ein Kandelaber umgefahren. Trotz Strafanzeige haben sich keine Hinweise auf die Täterschaft ergeben. Der Gemeinderat hat der EWS Energie AG den Auftrag für den Ersatz des Kandelabers erteilt. Gestützt auf einen Hinweis aus der Bevölkerung hat der Gemeinderat nun entschieden, am Zaugwegli einen zusätzlichen Kandelaber zu setzen. Dadurch kann die Beleuchtung verbessert werden.

Informationsveranstaltung Huus uf dr Weid

Der Kantonale Sozialdienst übernimmt das Huus uf dr Weid mietweise per 1. September 2014. Er wird darin eine kantonale Unterkunft für maximal 39 Personen des Asylbereichs betreiben. Am Dienstag, 19. August 2014, 19.30 Uhr, findet im Löwensaal eine Informationsveranstaltung mit Vertretern der Gemeinde und des Kantonalen Sozialdienstes statt. Die Bevölkerung von Beinwil am See und weitere Interessierte sind dazu herzlich eingeladen.

Der Gemeinderat hat folgende Baubewilligung erteilt:

Räber Matthias und Susanne, Kirchmoos 9, 5712 Beinwil am See, für Ersatz bestehende Ölheizung durch Wärmepumpenanlage mit Aussenaufstellung, Umnutzung Tankraum in Waschküche/Trocknungsraum, Parz. 2072.

Folgendes Baugesuch liegt vom 4. August 2014 bis 2. September 2014 öffentlich auf:

Maassen Bangerter Ursula, Galeggenweg 15, 5034

Impressum

Dorfheftli GmbH, Hauptstrasse 2, 5734 Reinach
Telefon 062 765 60 00, dorfheftli@artwork.ch

Ausgabe Nr. 09 vom 10. September 2014
1550 Exemplare (Streuung: 1434 Exemplare)

Redaktionsschluss nächste Ausgabe: 24. September 2014
Das nächste Dorfheftli erscheint am: 08. Oktober 2014

ClimatePartner° klimaneutral Druck | ID: 11161-1404-1001
Zertifizierung: Alle Dorfheftli werden klimaneutral produziert.

Titelbild: Benefizschwimmen der Krebsliga

Chefredaktor: Thomas Moor (tmo)
Redaktoren: Heinz Barth (hb), Elsbeth Häfeli (eh), Peter Eichenberger (ei)

Produktion: artwork ag, 5734 Reinach, www.artwork.ch

Druck: Druckerei AG Suhr, 5034 Suhr, www.drucksuhr.ch

Copyright für den gesamten Inhalt bei Dorfheftli GmbH. Nachdruck oder Vervielfältigung jeder Art, auch auszugsweise oder für Onlinedaten, ist nicht gestattet. Für unverlangte Zusendungen wird jede Haftung abgelehnt.

Suhr, für Schwedenofen mit Kamin und Einbau Dachfenster, Chaletweg 9, Gebäude Nr. 738, Parz. 2081.

Kanalisation Vorstattstrasse

Bei den starken Regenfällen vom 7. und 11. Juli 2014 ist es bei der Kanalisation in der Vorstatt zu Rückstauproblemen und zu Überflutungen der Liegenschaft Vorstattstrasse 5 mit Kanalisationswasser gekommen. Da ein generelles Rückstauproblem besteht, hat der Gemeinderat gestützt auf eine Überprüfung durch die Technische Kommission der Flury Bauingenieure AG, Reinach, den Auftrag zur Ausarbeitung eines Sanierungsprojekts erteilt. Mit diesem Projekt kann eine weitere dringliche Massnahme gemäss der Generellen Entwässerungsplanung (GEP) erledigt werden. Der Einwohnergemeindeversammlung vom 28. November 2014 wird ein entsprechender Kredit unterbreitet.

Neues Gesicht auf der Gemeindeverwaltung

Viviane Villars aus Beinwil am See hat ihre Ausbildung zur Kauffrau bei der Gemeindeverwaltung begonnen. Während der dreijährigen Lehrzeit wird Viviane Villars in den Abteilungen Gemeindekanzlei/Einwohnerkontrolle, Steuern/Zweigstelle SVA und Finanzen ausgebildet. Gemeinderat und Gemeindepersonal heissen Viviane Villars herzlich willkommen und wünschen ihr eine erfolgreiche Ausbildungszeit.

Der Gemeinderat hat folgende Baubewilligung erteilt:

G. Kämpf AG, 5102 Rupperswil, und **Gebr. Merz Reisen & Transport AG**, 5712 Beinwil am See, für Erschliessung Bühl-Sandstrasse (Strassenbau und Werkleitungen), Parz. 895, 905 und 1968.

Huus uf dr Weid

Am Dienstag, 19. August 2014, fand im Löwensaal eine Informationsveranstaltung zum «Huus uf dr Weid» statt. Vertreter des Gemeinderats und des Kantonalen Sozialdienstes informierten über die künftige Nutzung der Liegenschaft als kantonale Unterkunft für Asylsuchende. Die Übergabe der Liegenschaft an den Kantonalen Sozialdienst hat bereits stattgefunden. Nach den Einrichtungsarbeiten wird die Unterkunft ab ca. 10. September stufenweise belegt. Der Kantonale Sozialdienst möchte mit dem Gemeinderat und der Bevölkerung einen offenen und transparenten Informationsaustausch praktizieren und eine gute Zusammenarbeit pflegen. Aus diesem Grund ist der Kantonale Sozialdienst auch auf Wahrnehmungen und Beobachtungen der Bevölkerung angewiesen. Bitte melden Sie diese der Gemeindekanzlei.

Flachuferrenaturierung Ägelmoos

Am südlichen Ende des Naturschutzgebiets Ägelmoos wird ein Teil des Flachmoors von kantonaler Bedeutung regeneriert. Dem Departement Bau, Verkehr und Umwelt, Abteilung Landschaft und Gewässer, wurde dafür am 21. Juli 2014 die Baubewilligung erteilt. Die künstlichen Aufschüttungen aus den 1960-er Jahren werden auf rund 60 m Länge und 20 m Breite entfernt. Das mit Blocksteinen befestigte Ufer wird wieder teilweise abgeflacht und der Seeuferweg-Damm entfernt. Der Seeuferweg wird in diesem Abschnitt neu über einen Holzsteg geführt. Die Bauarbeiten beginnen in diesen Tagen und sollten bis Ende September 2014 abgeschlossen sein.

Veloroute rund um den Hallwilersee

Der Gemeindeverband Lebensraum Lenzburg Seetal befasst sich seit einiger Zeit mit dem Projekt einer Veloroute rund um den Hallwilersee. Es bestehen viele zu bearbeitende Fragen. Als erstes soll geprüft werden, ob alle betroffenen Gemeinden den Start eines Projekts «Veloroute um den Hallwilersee» überhaupt befürworten. Anschliessend wären Abklärungen über den Ist-Zustand und mögliche Varianten sowie bezüglich der Kosten erforderlich. Durch das Vorliegen eines Detailkonzepts wird eine sinnvolle Diskussion über das weitere Vorgehen erst möglich. Auf dem Gemeindegebiet von Beinwil am See bestehen gute Möglichkeiten, eine solche Radroute zu realisieren. Der Gemeinderat befürwortet deshalb das Projekt.

Folgendes Baugesuch liegt vom 25. August 2014 bis 23. September 2014 öffentlich auf:

AlpenPlakat AG, Bösch 80A, 6331 Hünenberg, für Plakatstelle für 2 Werbeflächen, Aarauerstrasse, Parz. 516 (zwischen Liegenschaften Aarauerstrasse 56 und 60).





Quelle: Gemeindekanzlei Beinwil am See

Maler- und Gipsergeschäft
haller ag
maler gipser
Die Kreativen am Bau
6287 Aesch LU
5734 Reinach AG
Tel. 041 917 27 12
Fax 041 917 27 13
www.urs-haller.ch

Fischerei Artikel
O. Eichenberger AG
5712 Beinwil am See
Elektro-Werkzeuge
Qualitäts-Werkzeuge
Beschläge
Garten-Geräte
Fischerei-Artikel
Kehricht- und Grünabfuhrmarken
Schlosserei
Plattenstrasse 16
Telefon 062 771 39 88
Eisenwaren
Plattenstrasse 10
Telefon 062 771 44 81
Öffnungszeiten Dienstag – Freitag 07.30 – 12.00 Uhr
13.30 – 18.30 Uhr
Samstag 07.30 – 13.00 Uhr

Baumann Holzbau-Innenausbau AG
BAUMANN Holzbau-Innenausbau AG
Einer für Alle!
Tag der offenen Tür!
Samstag, 20. September, 11 –16 Uhr. Gerne führen wir Sie durch unseren Produktionsbetrieb und zeigen Ihnen, was wir alles herstellen. Ein Besuch lohnt sich!
Holzwurm-Bar
Samstag, 20. September ab 20 Uhr. Barbetrieb mit moderaten Preisen.
Feiern Sie mit uns durch die Nacht.
Wir freuen uns auf Ihren Besuch
Industriestrasse 2 · 5712 Beinwil am See · www.holz-baumann.ch



Peter Lenzin



Roland Juen

Haben sie resigniert? Haben sie sich mit der Situation abgefunden, ist das Thema gegessen? Oder zeigen sie sich ganz einfach sozial und solidarisch ? Tatsache ist, dass sich «nur» etwa 80 Böjuer Bürgerinnen und Bürger für den Informationsabend im Zusammenhang mit der Asylunterkunft Huus uf dr Weid bewegen liessen.

Der Löwensaal war also bei weitem nicht «ausverkauft». Das Gefühlsbarometer pendelte sich sowohl während dem Informationsteil als auch bei der anschliessenden Fragerunde bei «sachlich» ein, und der Umgangston war mehr als angenehm. Opposition oder gar gehässige oder asylantenfeindliche Voten wie sie aus anderen Gemeinden bisher zu vernehmen waren, fehlten gänzlich. Gemeindeammann Peter Lenzin streifte nach der Begrüssung kurz die Geschichte des Huus uf der Weid. Das ehemalige Bürgerheim am nördlichen Dorfrand wurde für zwei Jahre (mit Option auf Verlängerung) an den Kanton vermietet, der 39 Personen mit einem laufenden Asylverfahren (wahrscheinlich Personen aus Syrien und Eritrea) ein Dach über dem Kopf gibt. Es ist die 63. Unterkunft, die im Kanton Aargau in Betrieb genommen wird. Durch diesen Vertrag wird das Gemeindebudget (rund Fr. 100 000.– Einnahmen) entlastet. Kosten entstehen der Gemeinde keine, wie versichert wurde. Der Vertrag kann nach Ablauf der Mietfrist ordentlich gekündigt werden.



Der Löwensaal war nicht «ausverkauft»



Stephan Müller



Jacqueline Widmer

Über die Entwicklung im Asylwesen und das Belegungskonzept der Unterkunft informierten Roland Juen und Stephan Müller vom Kantonalen Sozialdienst. Sie bedankten sich bei der Gemeinde für die Kooperation. Das Huus uf dr Weid soll nach einigen Einrichtungsarbeiten ab ca. 10. September stufenweise mit Familien, Frauen mit Kindern und einem kleinen Anteil an Einzelmännern belegt werden. So sieht es der Kanton vor. Mit einem internen Betreuerbüro wird die regelmässige Anwesenheit einer Betreuungsperson (Montag bis Freitag) garantiert. Für eine Beschäftigung der Personen wird – im Rahmen der gesetzlichen Möglichkeiten – gesorgt.

Bedenken und Unsicherheiten seitens der Bevölkerung räumten die Verantwortlichen aus dem Weg. Aber auch eine Brise Solidarität wehte durch den Löwensaal. Eine Dame erkundigte sich, wo allfällige Kleider- und Spielzeugspenden deponiert werden können.

Am Freitag, 22. August 2014 fand die Steineggli-Trophy, ein Fussballturnier der 6 Beinwiler Mittelstufenklassen zum zweiten Mal bei prächtigem Spätsommerwetter statt. Das Turnier wurde im Vorjahr zur Einweihung der Tore auf dem roten Platz erstmals organisiert. Die Begeisterung der Schülerinnen und Schüler lässt darauf schliessen, dass hier eine neue Böjuer Schultradition heranwächst. Als Organisatoren amteten die Lehrpersonen, die Schulleitung und der Elternrat. Während des ganzen Morgens wurden nicht weniger als 22 Gruppenspiele und Halbfinals ausgetragen, dies in den Kategorien 3./4.Klasse und 5./6. Klasse. Auffallend, wie fair die Schülerinnen und Schüler spielten und mit welch grossem Engagement bereits die Jüngsten zur Sache gingen! Als Unparteiische amteten die beiden Mittelstufenlehrer Christoph Zumsteg und Silvan Zürcher.

Die erfolgreichsten Teams der beiden Kategorien durften sich auf den abendlichen Final freuen. Bei den jüngeren Kindern qualifizierten sich je eine Mannschaft der beiden 4.Klassen fürs Endspiel, bei den älteren waren es zwei Klassen der 6a resp. 6b.

Die Finalpaarungen lauteten: «Footballstars» gegen «Die fliegenden Holländer» und «FCL» gegen «Team Belgien». Punkt 18 Uhr startete der Final der 3./4. Klässler, den die «Footballstars» in der Verlängerung für sich entscheiden konnten. Unterdessen hatte sich der Platz neben der Steineggli-Turnhalle in einen veritablen kleinen Festplatz verwandelt. Der Elternrat war für eine kleine Festwirtschaft besorgt. Bratwurstduft lag in der Luft und erfreulich viele Kiebitze (Eltern und Freunde der Schule) feuerten die Spielenden an und genossen den für einmal wieder etwas freundlicheren Spätsommerabend. Die Spieler des Teams «FCL» schliesslich gewannen ihren Final deutlich mit 4:1 und feierten den Triumph natürlich überschwänglich. Es ging fast zu und her wie bei den ganz Grossen! Einzig der Konfettiregen fehlte. Der Wanderpokal wurde den beiden Siegermannschaften von Vertretern der Schulpflege und des Elternrates übergeben und Elternrat Stephan Oetiker, der «geistige Vater» der Fussballtore und Schiedsrichter der Finalspiele, hatte sogar Silber- und Goldmedaillen für die Besten besorgt.

Zu guter Letzt konnten sich die Anwesenden an einem Plauschmatch von 8 Erwachsenen erfreuen. Elternräte und -rätinnen, Schulpfleger wie auch Lehrpersonen und Gäste liessen es sich nicht nehmen, zu zeigen, dass sie seit der Jugend ihre fussballerischen Künste nicht verlernt haben.

Steineggli-Trophy 2014, ein rundum gelungener Anlass, der im August 2015 bestimmt eine Neuauflage erleben wird.

Fotos: Lehrerschaft, Elternrat, Peter Eichenberger und Louis Borno



















Quelle: Schulleitung Beinwil am See



Die Kernspintomografie oder Magnetresonanztomografie (MRT oder MRI für magnet resonance imaging) wird in der modernen Medizin vor allem zur Diagnostik der Weichteile eingesetzt.

Im Gegensatz zur normalen Röntgendiagnostik oder der Computertomografie, bei der besser die Knochen dargestellt werden, ist sie komplett strahlungsfrei.



Sie basiert auf Magnetfeldern und Radiowellen. Vereinfacht ausgedrückt bringt das Magnetfeld Atome des Körpers in einen energiereichen Zustand, die Radiowellen bringen die Atome zusätzlich in Schwingung. Schaltet man nun die Radiostrahlung ab, kehren die Atome in ihren Ausgangszustand zurück. Dabei geben sie Signale ab, die man auffangen kann. Jedes Gewebe hat nun ein etwas anderes Signal, was mit Hilfe eines Computers in verschiedene Grautönen umgerechnet wird.

Hierdurch entstehen Schnittbilder des Körpers ähnlich wie bei der Computertomografie. Beim MRI kann man jedoch wesentlich besser Weichteile wie Knorpel, Bänder, Meniskus, Sehnen, aber auch beispielsweise Gehirn und Rückenmark beurteilen.

Für die Diagnosestellung, und damit auch für die Entscheidung, ob eine Operation notwendig ist, ist das MRI heute essentiell. Hat man früher schon bei Verdacht auf eine Meniskusverletzung operiert (dies auch häufig umsonst), kann man heute bei entsprechenden Beschwerden ein MRI vorschalten, um die Patienten herauszufiltern, die eben keinen Meniskusriss haben und deshalb auch von einer Operation nicht profitieren.

Für ein solches diagnostisches Hilfsmittel ist man als Arzt dankbar. Man darf jedoch nicht den Fehler begehen, sich durch das MRI die gesamte Diagnostik abnehmen zu lassen. Bei vielen MRI-Untersuchungen sieht man von der Norm abweichende Befunde, die jedoch dem Patienten keine Beschwerden verursachen. Und damit auch nicht behandlungs- oder gar operationsbedürftig sind.

Nur wenn der Untersuchungsbefund des Patienten letztendlich mit den MRI-Bildern in Einklang steht, sind diese auch verwertbar und sinnhaft.

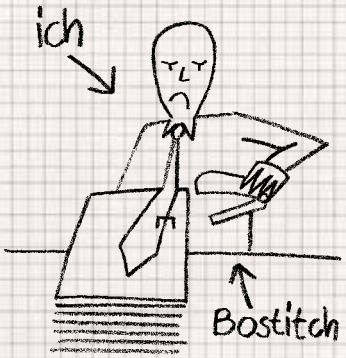
Zudem ist das MRI nicht gerade billig. Es ist nicht notwendig, bei jeder Fragestellung ein solches durchführen zu lassen. Wie bei jedem diagnostischen Instrument obliegt es dem behandelnden Arzt, das MRI sinnvoll und nur dort einzusetzen, wo es dem Patientenwohl dient.

Dr. Michael Kettenring

Quelle: Dr. med. Michael Kettenring ist Belegarzt am Asana Gruppe AG Spital Menziken

Ein neues Badezimmer?
Silvan Peterhans
5712 Beinwil am See
• Spenglerei
• Sanitär
• Heizung
Nat. 079 648 12 75
Tel. 062 771 78 80
s.peterhans@sunrise.ch

FAES ImmoAG
Immobilien | Überbauungen
Kauf & Verkauf von Immobilien | Realisierung von Überbauungen

Immobilien
sind Vertrauenssache.
FAES Immo AG
Zihlstrasse 32
5712 Beinwil am See
Telefon 062 772 18 78
info@faes-immo.ch
www.faes-immo.ch
Ihre Full-Service Internet- und Werbeagentur – creants.com gmbh | 5708 Birrwil | Telefon 062 772 10 84 | www.creants.com
Schadenskizze


Was auch immer passiert:
Wir helfen Ihnen rasch
und unkompliziert aus der
Patsche. www.mobi.ch
Die Mobiliar
Versicherungen & Vorsorge
Ihr Versicherungs- und Vorsorgeberater
Ueli S. Galli, Mobile 079 733 44 88
Generalagentur Reinach, Andreas Huber
Hauptstrasse 49, 5734 Reinach AG
Telefon 062 765 44 44, Telefax 062 765 44 66
reinach@mobi.ch, www.mobireinach.ch

Parkieren mit Parkscheibe und Parkieren gegen Gebühr

Beim Parkieren nach der Zonentafel «Parkieren mit Parkscheibe» ist die Parkscheibe gut sichtbar hinter der Frontscheibe zu deponieren. Wie Sie die Parkscheibe richtig einstellen, steht immer auf deren Rückseite. Parkscheiben können Sie gratis bei jeder Polizeistelle beziehen. Das Parkieren in der «Blauen Zone» ist normalerweise werktags (also auch samstags) zwischen 8. und 19. Uhr zeitlich beschränkt. Weiter gehende Bestimmungen sind immer auf einer Zusatztafel aufgeführt und deshalb zu beachten.

Beim Parkieren nach der Zonentafel «Parkieren gegen Gebühr» ist der Parkzettel gut sichtbar hinter der Frontscheibe zu deponieren. Auf jeden Fall sind immer die Bestimmungen auf den vorhandenen oder zentralen Parkuhren und auf den gelösten Parkzetteln genau zu lesen. Oftmals muss nach Eingabe einer entsprechenden Parkplatznummer nicht zwingend ein Parkzettel deponiert werden.

Ist bei einer Kontrolle die Parkscheibe oder der Parkzettel nicht oder nicht gut sichtbar angebracht worden, muss mit einer Busse von mindestens Fr. 40.– gerechnet werden.

Falls Sie sich noch genauer über das Parkieren in Zonen informieren möchten, können Sie dies unter folgendem Link im Internet tun:
Via Google: SSV admin / SR 721.21 Signalisationsverordnung anklicken. Das Thema Parkieren ist unter Artikel 48 beschrieben.

Im Weiteren finden Sie auf diesen Seiten über alle Signalisationen weitere, auch neue, interessante Informationen. Ein Besuch zur Auffrischung lohnt sich bestimmt.

Wir beantworten Ihre Fragen zum Thema aber auch gerne auf Ihrem Polizeiposten.





Quelle: Regionalpolizei aargauSüd und Regionalpolizei Seetal



Servicefahrzeug mit mobilem Öltank im Einsatz.

Was für ein Jubiläum: Die Siegenthaler Tankrevisionen AG in Menziken feiert dieses Jahr ihren 50. Geburtstag. Eine runde Sache, die speziell von der Kompetenz und Kundenzufriedenheit im Bereich von Tankrevisionen zeugt.

Das Geschäft läuft wie geschmiert. Schliesslich geht es um Öl. Öl allerdings nicht als Schmiermittel,sondern als Brennstoff. Ein Blick in die Firmengeschichte zeigt, dass Adolf Siegenthaler 1892 die Firma gründete und mit dem Vertrieb von Brennholz startete. Im Laufe der Jahre erweiterte der umtriebige Geschäftsmann die Produktepalette mit Kohle und Heizöl.

Tankrevisionen sind das Hauptgeschäft

Damit war das Ende der Fahnenstange in Sachen Investitionen und Innovationen aber noch nicht erreicht. Mit dem Vormarsch der Ölheizungen stieg auch die Nachfrage nach Tankrevisionen. Im Jahr 1964 stieg die Firma Siegenthaler – weitsichtig wie sie auch heute noch ist – auch auf diesen Zug auf. Die Firma wurde auf den noch heute aktuellen Namen Siegenthaler Tankrevisionen AG geändert. Tankrevisionen bilden auch heute noch den Hauptteil der Geschäftstätigkeit. Aktuell sind aber nach wie vor auch die Lieferungen von Brennstoffen. Vor allem Heizöl als extraleicht, öko, schwefelarm und schwefelfrei. Aber auch andere Brennstoffe wie



Heizöltank: Das bekannte Firmenlogo

Sommer-, Winter- und Öko-Diesel sind genauso erhältlich wie Brennholz oder Kohle. Wobei die Nachfrage nach Kohle heute nur noch sehr minimal ist.

Spezialistin in vielen Bereichen

Gelb-Schwarz ist aber auch Trumpf, wenn es um Tankrevisionen geht. Gelb und Schwarz sind die Firmenfarben, in welchen die Servicefahrzeuge und die mobilen Abpumptanks lackiert sind. Die Siegenthaler Tankrevisionen AG als Mitglied der eidgenössisch diplomierten Tankrevisoren, der Citec Suisse (Verband für Gewässerschutz und Tanksicherheit) und «QUALI TANK»-zertifiziert führt Revisionen vom 600-Liter- bis zum Millionen-Liter-Tank durch. Nicht nur im Bereich Tankrevisionen ist die Menziker Firma eine erstklassige Adresse. Auch bei Tanksanierungen, Neutankanlagen und Tankdemontagen kann man sich auf das breite Fachwissen der Siegenthaler-Crew verlassen.

Eine Revision, die sich lohnt

Seit dem 1. Januar 2007 gelten neue eidgenössische, gewässerschutzrechtliche Vorgaben für die Kontrolle von Tankanlagen (mindestens alle 10 Jahre eine komplette Tankrevision). Die Verordnung bringt zwar einerseits eine Deregulierung, der Tankeigentümer ist aber für den einwandfreien Zustand seiner Tankanlage persönlich verantwortlich. Bei der Tankrevision geht es darum, den Ölschlamm, der sich im Laufe der Zeit ansetzt, aus dem Tank zu entfernen. Dies geschieht nach dem das noch vorhandene Öl in den mobilen Tank abgepumpt wurde. Der Ölschlamm, der nicht zuletzt auch für den Brenner der Heizung schädlich sein kann, wird von den Spezialisten der Siegenthaler Tankrevisionen AG umweltgerecht entsorgt. Gleichzeitig nehmen sie den Tank ganz allgemein genauer unter die Lupe. Korrosionsschäden werden dadurch frühzeitig erkannt und entsprechend repariert. So oder so: Eine komplette Innenrevision mit Anstrich ist nicht nur ein Werterhalt, sie gewährleistet auch die Betriebssicherheit.

Namhafte Grossfirmen als Kunden

Das Angebot geht weit über die Revisionen von Heizöltanks hinaus. Auch bei Lösungsmittel und Chemikalientanks legt die Firma aus dem oberen Wynental mit einem grossen Know-how Hand an. Das Fachwissen und vorherige Abklärungen sind hier deshalb von



Allfällige Korrosionsschäden werden repariert.



Auch bei Grosstankrevisionen im Einsatz.

grosser Bedeutung, weil je nach Chemikalien entsprechende Schutzbekleidung zum Einsatz kommt. Zu den Kunden der Siegenthaler Tankrevisionen AG gehören neben Privaten auch Grossfirmen wie zum Beispiel das Kernkraftwerk Beznau.

Mehr Informationen unter www.toptankrevisionen.ch



Heizöltank nach erfolgter Innenreinigung

maler gipser
Die Kreativen am Bau.
Baumalerei
Tapeten
Gipserarbeiten
Spritzarbeiten
Tel.062 771 21 14
www.malerei-steiner.ch
Malerei
STEINER AG
Beinwil am See

Bauknecht
Mehr als Technik
32 Jahre
HR. EICHENBERGER
32 Jahre
Miele
Kinderleicht zu bedienen
Hinterdorfstrasse 235 / 5728 Gontenschwil
☎ 062 773 10 70 / Fax 062 771 83 74 / haushalt@gmx.ch
Nischenänderungen,
Chromstahl-Ausschnitte
und -Anpassungen
Reparaturdienst für Ihre Haushaltgeräte
Ausstellungslokal – Tel. Voranmeldung
Offiz. Service + Verkauf für:
Miele
Bauknecht
Mehr als Technik
Electrolux
LIEBHERR
ZUG
FORS
peka



Öffnet die Haustüre durch Berühren: Kaba TouchGo
Als autorisierter Fachpartner zeigen wir Ihnen gerne, weshalb umständliches Schlüsselsuchen jetzt der Vergangenheit angehört: Das elektronische Schliesssystem Kaba TouchGo Home öffnet Ihre Haustüre allein durch Berühren! Profitieren Sie von unserem Fachwissen für die Beratung, Installation und den Support von Kaba Produkten.
HAWE
Schliesstechnik
Wydenstrasse 1
5734 Reinach
Tel.: 062 825 18 18
E-Mail: schliesstechnik@hawe-gmbh.ch
Autorisierter Fachpartner

Lustenbergers Recycling-Tipp*

PET ist praktisch, leicht, beliebt, hygienisch – und vor allem: PET ist wieder verwertbar. Grund genug, die leeren PET-Flaschen den entsprechenden Sammelstellen zuzuführen und damit der Umwelt etwas Gutes zu tun. Mit dieser guten Tat kann man nicht zuletzt auch bei den Sack- und Kehrichtgebühren sparen.

PET zu sammeln und zu rezyklieren ist Umweltschutz wie er besser nicht sein könnte. Und da sind wir Schweizerinnen und Schweizer weiss Gott keine Flaschen. Im Gegenteil: Wir sind Spitze! In der Disziplin PET-Recyling nehmen wir nämlich weltweit eine Leaderposition und Vorbildfunktion ein. Über 1,3 Milliarden PET-Getränkeflaschen oder umgerechnet 37 571 Tonnen PET gelangen bei uns pro Jahr in die Wiederverwertung. Das bedeutet konkret, dass Energie gespart, der Co_2-Ausstoss reduziert, Ressourcen geschont und Abfall gemindert werden.

PET oder Polyethylenterephthalat besteht aus Erdöl und Erdgas und kann zu 100 Prozent wiederverwertet werden. Der Wertstoff verliert seine Eigenschaft nicht und kann wiederholt zu hochwertigen Produkten verarbeitet werden.

Wichtig ist, dass nur jene Flaschen der PET-Sammlung zugeführt werden, welche mit dem bekanntesten Umweltsignet der Schweiz mit der abgebildeten Getränkeflasche (kleines Bild) auf der Etikette gekennzeichnet sind.



Quelle: petrecycling.ch

Nutzen Sie Ihre lokale Abfallsammelstelle oder fragen Sie Ihren regionalen Spezialisten.



Aus alt mach neu: So wird aus PET eine Flasche!

Als eines der ersten Länder weltweit hat es die Schweiz geschafft, den PET-Kreislauf zu schliessen. Das heisst: Aus leeren PET-Getränkeflaschen wieder neue zu produzieren. Das Leergut wird in den Sammelstellen abgeholt und der Rückgewinnungsanlage zugeführt. In Schredderanlagen werden die Flachen zerkleinert und anschliessend von den Flaschenbestandteilen wie Verschlüssen und Etiketten getrennt. Das PET wird in einem mehrstufigen und ressourcenschonenden Recyclingprozess zu PET-Flakes oder -Granulat aufbereitet. Dank seiner hohen Reinheit kann das PET wieder für neue Flaschen verwendet werden. Mit dem besonders umweltfreundlichen Recycling können jährlich rund 36 Millionen Liter Erdöl eingespart werden. Eine Menge, mit welcher alle Haushaltungen im Kanton Appenzell während eines Jahres geheizt werden können.

* In Zusammenarbeit mit Recyclingspezialist LUSTENBERGER Menziken GmbH

SONNENTAL
Bestattungen | Ruth Schachtler

«Das einzig Wichtige im Leben sind die Spuren von Liebe, die wir hinterlassen, wenn wir weggehen.»
(Albert Schweitzer)

Bestattungen Sonnental Ruth Schachtler GmbH
Gütschstrasse 2 | 5737 Menziken
bestattungensonnental@bluewin.ch
Tel 062 772 20 20 | Fax 062 771 83 70

Wir sind während 24 Stunden an 7 Tagen die Woche mit Herz und Zeit persönlich für Sie da.

FEHR
Kundenmaurer
H. Fehr, Kirchstrasse 2
5712 Beinwil am See
Natel 079/657 82 74





Internorm®
JETZT Fenster tauschen zahlt sich aus!
3fach-Wärmeschutzverglasung SOLAR+
mit Solarbeschichtung und Edelstahl-Glasabstandhalter
www.internorm.ch
Jetzt bei Ihrem Internorm-Fachhändler:
FENSTER CENTER
Fenster-Center AG Reinach
Aarauerstrasse 29 · 5734 Reinach AG
Telefon 062 772 42 22 · Fax 062 772 42 24
www.fenster-center.ch · briefkasten@fenster-center.ch

Handwerker- & Gewerbeverein Beinwil am See Birrwil

Dienstleistungen im Dorf
von Handwerk, Industrie und Gewerbe, denn gute Adressen sind Geschäfte vom lokalen Gewerbeverein.
www.hgvbeinwil.ch

Tierratgeber: Herbstgrasmilben – Es juckt an den Pfoten!

Die Herbstgrasmilben (Neotrombicula autumnalis) kommen, wie der Name sagt, in erster Linie im Herbst vor (ca. Juli bis Oktober). Sie leben in Gärten oder auf Wiesen. Von veterinärmedizinischem Interesse sind eigentlich nur die Larvenstadien der Milben.

Die erwachsene Milbe legt ihre Eier auf Grashalmen oder Moosflächen ab. Daraus schlüpfen die Larven, welche dann Grashalme in 5 bis 20 cm Höhe erklimmen und dort auf einen potentiellen Wirt warten. Befallen werden Vögel und Säugetiere, v.a. kleine Nagetiere, aber auch Hunde, Katzen und Menschen können betroffen sein. Bei Hunden und Katzen werden besonders die Pfoten befallen, wenn die Gräser beim Rennen oder Laufen durch die Zehenspalten gezogen werden. Die Larven bohren bzw. schneiden sich mit ihren Mundwerkzeugen in die Haut und ernähren sich von Zellsäften und Lymphe, seltener nehmen sie nach Verletzung eines kleinen Blutgefässes auch Blut auf. Nach dem Saugen, das einige Stunden dauert, lassen sie sich abfallen und entwickeln sich über drei Nymphenstadien zu adulten Milben.



Bei den Haustieren beobachtet man Juckreiz, v.a. an Pfoten, Bauch- und Afterregion, aber auch an den Ohren oder Augen (durch das Putzen verschleppt). Die Larven selbst sind nur ca. 1/2 mm gross und von blossem Auge nur ganz knapp auf der Haut erkennbar (rot-orange Punkte, die sich oft auch bewegen). Häufig bilden sich kleine Krusten oben in den Zwischenzehenhäuten. Beim Menschen tritt der Juckreiz v.a. in Hautfalten und unter eng anliegender Kleidung (Unterwäsche) auf. Es entstehen Nester von mückenstichähnlichen Bibeli. Ob in Ihrem Garten/Rasen ebenfalls Herbstgrasmilben vorkommen, können Sie mit einem weissen Blatt Papier überprüfen. Legen Sie dieses an einem sonnigen Tag aufs Gras. Die Larven werden angelockt und können am Abend auf dem Blatt als rot-orange Punkte erkannt werden.

Die Behandlung ist nicht ganz einfach. Um die Milben resp. Larven abzutöten, kann bei den Haustieren ein Antiparasitenspray (Wirkstoff: Fipronil) angewandt werden, das alle 1 bis 2 Wochen bis zum Ende der Risikosaison an den betroffenen Hautregionen eingerieben wird (Achtung bei Körperöffnungen, v.a. Augen!). Bei jährlich wiederkehrendem Befall kann der Spray auch prophylaktisch angewandt werden. Zusätzlich sollte der Rasen durch regelmässiges Mähen kurz gehalten werden (am besten durch Mähroboter). Der Juckreiz wird wenn nötig symptomatisch behandelt.

Bei Menschen können die juckenden Stellen mit einer Salbe eingerieben werden, die auch bei Mückenstichen angewandt werden. In der Regel klingen die Symptome nach ca. 2 Wochen spontan ab (ausser bei neuerlichen Ansteckungen).

Autor: Dr. med. vet. Raphael Küng
Kleintierpraxis Dr. S. Küng AG, Staufferweg 1, 6215 Beromünster.
Tel.: 041 930 24 03, www.kleintierpraxiskueng.ch

Fenga's Tiershop
Monika Bolliger
Obere Stumpenbachstr. 7
5734 Reinach
062 772 01 83
info@fengas-tiershop.ch
www.fengas-tiershop.ch
Hill's™ Science Plan™ Nassfutter
85 g für Katzen
Probierpreis Fr. 1.50
Hill's™
Angebot gültig solange Vorrat.

Quelle: Tierpraxis Dr. Opher Berger, Reinach und Kleintierpraxis Dr. S. Küng AG, Beromünster

Brockenstube Chrosihus
Geöffnet jeden zweiten Freitag im Monat von 17.30 bis 20.00 Uhr sowie jeden letzten Samstag im Monat von 09.00 bis 12.00 Uhr. Warenannahme auch während den Öffnungszeiten. Auskunft: 062 771 62 26 oder 062 771 39 04.

Elternverein Beinwil am See, Babysittervermittlung
Krabbelgruppe, (Neu Fr. 3.– Unkostenbeitrag) : Montag, 15. September: Spaziergang nach Birrwil, mit dem Schiff zurück, 15.00 Uhr Badiparking Böju. Dienstag 7. Oktober: Piratenspielplatz Gontenschwil, Abfahrt 15.00 Uhr Pavillon. Babysittervermittlung: Nicole Eichenberger, Tel. 062 771 95 85, nicoleeichenberger@gmx.ch

Frauenchor
Schon ein kleines Lied kann viel Dunkel erhellen, darum mach mit in unserem Chor. Wir freuen uns über neue Sängerinnen. Wir proben jeweils dienstags von 20.00 bis 21.30 Uhr in der Aula des Steineggli-Schulhauses. Bis bald.

Frauenturnverein
Jeweils mittwochs Volleyball (19.00) und Turnen (20.15) in der Steineggliturnhalle. Neue Volleyballspieler/innen und Turnerinnen sind herzlich eingeladen. Infos: Lea Rossi, 062 771 83 59 oder Sabine Schulz, 062 771 09 69.

Frauenverein
Mittwoch, 17. September: Kinderkleiderbörse mit Kinderflohmarkt, 14.00 Uhr bis 16.00 Uhr Löwensaal, Böju. Donnerstag, 25. September: Kaffi-Treff für Frauen, ab 9.00 Uhr La Dolce Vita, Ausweichort Gysibeck. Donnerstag, 13. November: Schinznacher Christkindmarkt, 14.00 Uhr bis 17.00 Uhr, Besammlung Chrosihuus-Parkplatz, Böju. Donnerstag, 20. November Kaffi-Treff für Frauen, ab 9.00 Uhr La Dolce Vita, Ausweichort Gysibeck. Mittwoch, 3. Dezember: Weihnachtsguetzli backen, 19.00 Uhr bis ca. 22.00 Uhr, Kochschule Schulhaus Steineggli. Infos: Telefon 062 772 02 60, gaby.merz@gmx.net

Hüetitreff Schatzchischte
Infos: Lisa Reck-Estermann, Tel. 062 772 32 95.

Jodlerchörli Beinwil am See
Unsere Proben finden jeden Freitag in der Aula des Steineggli Schulhauses von 20.00 bis 22.00 Uhr statt. Verstärkungen in allen Stimmlagen sind herzlich willkommen! Der Präsident Markus Müller erteilt gerne Auskunft, 062 773 10 88.

Jugendtreff
Öffnungszeiten Jugendraum: jeweils 19.00 – 23.00 Uhr. Wo: Jugendraum bei der Kath. Kirche

Jungschi Beinwil am See
Alle Kinder zwischen 6 und 16 Jahren sind herzlich willkommen. Wir treffen uns jeden 2. Samstag um 14.00 Uhr bei der Chrischona-Kapelle. Auskunft: Jochaim Förster, Picardiestr. 30, 5040 Schöftland, 079 345 08 78, brille@jesus.ch oder www.jungschiboeju.ch.

Landfrauenverein Beinwil am See
Freitag, 26. 09., 19.00 Uhr: Minigolf spielen, Rest Zihl. 04. / 05.10.2014: Mithilfe Erntedankgottesdienst bei Barbara und Hannes. Montag, 13.10.2014: Besichtigung Museum Ronmühle Schötz. Anmeldung bei Barbara 062 771 19 15. Aufruf Adventsfenster: Gesucht werden 24 Fenster die sich vom 1. – 24.12.14 in unserem Dorf öffnen! Wer macht mit? Auskunft und Anmeldungen: Susy Hintermann Tel 062 771 31 12.

Männerriege
Sonntag, 14. September, Familienwandertag mit Selbstverpflegung (Bräteln). Sonntag, 28. September, Landsgemeinde der Aarg. Turnveteranen in Sins. Turnstunden am Donnerstag von 20.30 Uhr bis 21.45 Uhr in der Turnhalle Steineggli. Faustball-Training jeden 3. Donnerstag im Monat 19.15 bis 20.30 Uhr. Schnupperturner sind herzlich willkommen. Auskunft: 062 771 78 63. Webseite: www.mrbeinwil.jimdo.com.

Männerchor
Proben: Mittwoch von 20.00 bis 21.45 Uhr im Dankensberg Beinwil am See. Auskunft: Andreas Girsberger, Zihlstrasse 18, 5712 Beinwil am See, Telefon 062 771 73 82, info@gibag.ch.

Mittwoch-Wanderer Böju
Nachmittagswanderungen von 1 bis 1.5 Std. Dauer. Für Auskünfte und Programm: Kurt Lüscher, 062 772 20 25, beinwyl@bluewin.ch oder Peter Graf, 079 583 77 15 / 062 771 78 63, pgraf01@bluewin.ch, www.mittwochwandererbeinwil.jimdo.com.

Montag-Morgen-Fitness
Fitness zu rassiger Musik am Montag Morgen, 8.20 – 9.05 Uhr in der Steineggli Turnhalle Beinwil am See. Weitere Infos: Veronika Amacher, vamacher@bluemail.ch, Tel.: 062 771 31 13

Mütter/Väterberatung
Kostenloses Angebot im Dankesberg, Beinwil. Jeden 3. Dienstag des Monats auf Voranmeldung 13.30 – 15.30 Uhr, ohne Voranmeldung 15.30 – 16.15 Uhr. Telefonsprechstunde: 8.00 – 9.45 Uhr, 062 771 63 30.

Natur- und Vogelschutzverein
Infos: www.natur-im-seetal.ch.

Pro Senectute
Mittagstisch, jeweils donnerstags, um 11.30 Uhr: 11. September, 9. Oktober, 13. November, 11. Dezember. Anmeldungen bitte bis Mittwochabend an Familie Nyffenegger, Tel. 062 765 80 30. Spielnachmittage im Pavillon der ref. Kirche, jeweils donnerstags, 13.45 – 16.45 Uhr: 18. September, 2./16. Oktober, 6./20.November, 4./18. Dezember, Leitung: Therese Hintermann, Telefon 062 771 70 24 oder 078 889 61 25.

Samariterjugendgruppe, Help Hallwilersee
13. September Monatstreff: «Churzbsuech dihei!» Hast du Lust dich einmal im Monat mit Kindern und Jugendlichen aus der Umgebung zu treffen, gemeinsam zu spielen, basteln und etwas über 1. Hilfe zu lernen? Dann bist du bei uns genau richtig. Infos: Franziska Buri, Tel. 062 777 46 33, franziska.buri@bluewin.ch oder www.help-hallwilersee.jimdo.com.

Singgruppe Thea Kölliker
Gemeinsames Singen von Mantras und Liedern aus verschiedenen Kulturen und Traditionen. Jeweils zweimal im Monat am Montagabend, Kath. Kirche, Beinwil am See. Weitere Informationen: Tel. 062 771 77 22, thea@sternenklang.ch.

Singkreis Beinwil am See
Kontakt: E. Zingg 062 771 37 24,
Ruth Ineichen 062 771 33 26

Sportfischerverein Hallwilersee
www.sfv-hallwilersee.ch, Auskunft: Martin Fischer 079 698 69 15 oder Patrick Fischer 079 642 42 16

STV Beinwil am See
Damen/Herren, Dienstag, 20.15 – 21.45 Uhr, Steineggli. Fitness-Training jeden zweiten Freitag ab 20.15 Uhr, Steineggli. Jugi Mädchen (3. – 9. Klasse), Steineggli, Dienstag, 18.45 – 19.45 Uhr. Jugi Knaben (1. – 9. Klasse), Steineggli, Donnerstag 18.00 – 19.00 Uhr. Genaue Daten und Programm auf www.stv-beinwilamsee.ch

Trachtengruppe
Jeweils Mittwochabend, 20.30 Uhr. Infos: J. Siegrist, 062 771 01 47.

vitaswiss-volksgesundheit aargauSüd
Montag, 14.00 Uhr im Kirchgemeindehaus und 19.45 Uhr in der Turnhalle Neumatt, Reinach: vitaswiss-Gymnastik mit qualitop zertifizierten Leiterinnen. Gratisprobelektionen und Einstieg sind jederzeit möglich. Info und Anmeldung bei Renate Haller: 062 771 21 46

Volksbibliothek Dankensberg
Dienstag, 17.00 – 18.30 Uhr; Samstag, 09.30 – 11.00 Uhr



Fusspflege- & Massagestudio

Dipl. Fusspflegerin
Dipl. Fussreflexzonenmassage

· Kosmetische Fusspflege
· Beinenthaarung
· Hausbesuche



Monika Eichenberger
Tel. 062 771 22 02

Freienmattstrasse 1
5712 Beinwil am See

Wir sind Türöffner
für Ihr neues Wohneigentum!

Seit 10 Jahren
1 Name, 1 Ansprechperson, 1 Adresse



Ihr persönlicher Immobilienberater:
CHS
www.chs-immobilien.ch!

Wir vermitteln Liegenschaften, Bauland und Ferienwohnungen.

5734 Reinach
5707 Seengen

062 772 33 03

Hunziker

P. Hunziker Elektro
Grünauhof 2
5737 Menziken
062 771 80 30
www.hunziker-elektro.ch

IHR ELEKTRO-PARTNER VOR ORT

360° Schweizer Elektrotechnik

Ein Unternehmen der Burkhalter Group

eris mann
Tankrevisionen
Hauswartungen
Entfeuchtungen

Erismann AG
5616 Meisterschwanden
Tel. 056 667 19 65
www.erismannag.ch

ASS
AQUA SEC SERVICE
Bautrocknung / Entfeuchtung
Wasserschaden-Sanierung
Wäschetrockner / Entfeuchter

Meisterschwanden, 056 667 19 64
www.aquasecservice.ch

Man kann mich auch mieten!

Teleskoplader
NEW HOLLAND
LM 5.25 - 9.35

Ihr Verkaufsberater
Herr Josef Kopp 079 332 80 78
jkopp@grunderco.ch



Satigny (GE): 022 989 13 30
Mathod (VD): 024 459 17 71
Aesch (LU): 041 917 27 27

GRUNDERCO.ch

September 2014

Donnerstag, 11. September 2014, 14.45 – 16.00 Uhr
Lernfestival & Beratungsmobile
Parkplatz Volg

Mittwoch, 17. September 2014, 14 – 16 Uhr,
Kinderkleiderbörse mit Kinderflohmarkt
Löwensaal

Kirchgemeinden

Katholische Kirchgemeinde

Jeden Mittwochabend um 19.00 Uhr und Samstag um 17.30 Uhr. Sonntags kein Gottesdienst. Übrige Veranstaltungen siehe Pfarrblatt.

Reformierte Kirchgemeinde

Gottesdienst jeden Sonntag um 10.00 Uhr. Sonntagsschule 2x im Monat von 10.00 bis 11.00 Uhr im Unterrichtszimmer (ausgenommen Ferien). Der Kinderhütedienst fällt wegen mangelndem Interesse weg. Auf persönlichen Wunsch bieten wir ihn an. Bitte kontaktieren Sie dazu drei Tage im Voraus Frau Andrea Kwiring-Suter (079 645 80 89 / andrea.kwiring@ref-beinwil.ch). Wenn Sonntagsschule ist, dürfen jüngere Kinder auch die Sonntagsschule besuchen.

Sonstige Kirchgemeinden:

Chrischona-Gemeinde Beinwil am See: Jeden Sonntag um 10.00 Uhr Gottesdienst. Parallel dazu bieten wir eine Kinderhüeti und einen altersgerechten Kindergottesdienst an. Neu: Bernhard Lüthi, Pastor, Tel. 062 765 40 20, beinwil@chrischona.ch, www.chrischona-beinwil.ch. **Heilsarmee aargauSüd:** Jeden Sonntag um 9.30 Uhr Gottesdienst im Zelt.

KASPAR
ELEKTRO AG ● REINACH

Kaspar Elektro AG
Sandgasse 1
Im Hochhaus
5734 Reinach
Telefon 062 771 42 32
www.kaspar-elektroag.ch

Die Profis in Ihrer Nähe

Zeit für eine neue Elektroverteilung?



Altes Elektro-Tableau (asbesthaltig)



Neue, übersichtliche Elektroverteilung

F.
F. FUGAS:
BAUABDICHTUNGEN
FABIO VOGT
KIRCHMOOS 29
CH-5712 BEINWIL AM SEE
INFO@FUGAS.CH : FUGAS.CH
PHONE 076 586 67 55
FUGAS.CH



GARAGESTEINER
Mazda-Vertretung . Occasionen . Reparaturen . Service . Pannendienst



mazda

REPARATUREN & SERVICE
ALLER MARKEN
OFFIZIELLE MAZDA-VERTRETUNG

Garage Steiner . Säumärt 20 . 5708 Birrwil . T 062 772 11 53 . www.garage-steiner.ch . info@garage-steiner.ch



Endlich daheim.

attraktive Einfamilienhäuser mit Umschwung in Hallwil

AB CHF 952'000.--

atmoshaus

Atmoshaus AG
Eichweid 1 / 6203 Sempach Station
T 041 545 80 00
www.sonnenegg-hallwil.ch
info@atmoshaus.ch

Abfallsammeltermine

Gemeinde Beinwil am See

Abfallsammelstelle Widenmatt
Bauschutt, Dosen, Aluminium, Pet, Öl, Sperrgut, Metall, Karton, Flaschenglas und Altkleider. Öffnungszeiten: Samstag, 9.00 – 11.00 Uhr. Hinweis: Alle Materialien, ausser Sperrgut (pro Kilo CHF 0.50), sind gebührenfrei.

Abfallsammelstelle Bahnhofareal
Diese Sammelstelle ist eingerichtet für Flaschenglas, Dosen, Altöl, Aluminium und Altkleider. Öffnungszeiten: Täglich, 07.00 – 20.00 Uhr (ausser an Sonn- und Feiertagen).

Altkleider
Sammlung durch Diaconia Internationale Hilfe jeweils am letzten Freitag im Monat, 14 – 16 Uhr, in der «Forelle», Apothekerweg 2. In der übrigen Zeit während den Bürozeiten an der Feldstrasse 9. Bitte ausschliesslich unbeschädigte, noch tragbare, gewaschene Kleider sowie Haushalt- und Bettwäsche u. Ä. Keine gebrauchten Schuhe. Telefon 062 771 05 50. Diaconia Internationale Hilfe verkauft keine Kleider!

Altpapier – Sammlung durch die Schüler
Jeweils mittwochs: 3.12.
Beachten Sie das Info-Blatt der Schule.

Entsorgungstage Kehrichtverbrennungsanlage Buchs
Samstag, 27.9., von 08.00 – 12.00 Uhr.

Häckseldienst (Äste, gebündeltes Material)
18.10., 22.11.
Informationen: Urs Weber, Telefon 062 771 79 01.

Gifte und Chemikalien
Rückgabe in der TopPharm Homberg Apotheke Beinwil am See oder an den Lieferanten.

Grünabfuhr
18.9., 2./16./30.10., 6./13./27.11., 11.12.

Jahresvignette oder Plomben:
Gebinde bis 50 Liter CHF 45.– (5 Plomben CHF 17.50), Container bis 240 Liter CHF 185.– (5 Plomben CHF 75.–), Container bis 360 Liter CHF 270.– (5 Plomben CHF 110.–), Container bis 660 Liter CHF 500.– (5 Plomben CHF 200.–).

Kehrichtabfuhr
Jeden Freitag. Ausnahme bei Feiertagen am Montag, 29. Dezember 2014. Tarife Kehrichtgebührenmarke: 35-Liter-Sack CHF 2.35, 60-Liter-Sack CHF 4.70 und 110-Liter-Sack CHF 7.–, Gebühr Containerplombe CHF 39.–. Der Kehrichtabfuhr können auch Kleinmengen Sperrgut mitgegeben werden. Sperrgut gebunden bis 1 Meter und maximal 25 kg zu CHF 10.– (2 Sperrgutmarken); weitere 15 kg zu CHF 5.– (1 Sperrgutmarke).

Kühl- und Elektrogeräte
Zurück an Lieferanten, Fachhandel oder Recycling-Paradies, Mattenstrasse 1, Industrie Moos, 5734 Reinach. Öffnungszeiten Recycling-Paradies: Montag – Samstag, 08.00 – 12.00 Uhr und 13.00 – 18.00 Uhr.

Pneus, Autobatterien und Batterien
Sind den Lieferanten zurückzugeben.

Tierkadaver
Sammelstelle: Kläranlage Reinach. Öffnungszeiten: Montag – Samstag, 10.30 – 11.00 Uhr, Telefon 062 771 72 73.

LUSTENBERGER Menziken GmbH – Kompetenz in der Entsorgung!

WESHALB MEHR BEZAHLEN?

Fr. 0.40 pro 1 kg Kehricht!

Öffnungszeiten Annahme:
Dienstag / Donnerstag
16.00 – 18.00 Uhr
Samstag
09.00 – 12.00 Uhr

LUSTENBERGER Menziken GmbH · Grubenstrasse 5 · 5737 Menziken · Wir freuen uns auf Ihren Anruf 079 417 92 69

Quelle: Abfallkalender Gemeinde Beinwil am See

Pilana

Gutes schmeckt feiner

Pilana Nahrungsmittel GmbH
Reinacherstrasse 1, CH-5712 Beinwil am See

Telefon +41 62 771 87 43
Telefax +41 62 772 10 46
E-Mail info@pilana.ch

Fabrikverkauf jeweils
Mo – Do 9.00 – 11.00 Uhr

Bouillons | Saucen | Würzprodukte

Es gibt nichts Gutes, ausser man tut es. Mit unseren Qualitätsprodukten tun Sie es erst noch richtig.

Die Topadresse für alle Hand- und Heimwerker:
www.hawe-gmbh.ch

HAWE
Eisenwaren Schliesstechnik
5734 Reinach, 062 825 17 17

kita Lollipop

- Kinderbetreuung ab 3. Monat bis und mit Primarschulalter
- Mittagstisch mit oder ohne Betreuungsstunde
- Abholservice Reinach, Menziken, Birrwil, Aesch
- Lollipop-Treffpunkt für Kinder ab 2 Jahre

Kindertagesstätte Lollipop, Häsigasse 12, Beinwil am See
Telefon 062 771 11 10, www.kita-lollipop.ch

autoausstellung
aargauSüd
Gratis-Eintritt

Sporthallen MOOS in Reinach
12. – 14. Sept. 2014

Cembra MoneyBank | CAR4YOU | AGVS

Garage Gloor AG
Dorfstrasse 489 | 5728 Gontenschwil | T 062 773 12 61 | info@garage-gloor.ch | www.garage-gloor.ch



50 Jahre für einen freien Zugang zum See, 50 Jahre für eine massvolle Bauweise rund um den See und 50 Jahre für mehr Wildpflanzen und Wildtiere im schönen Hallwilerseegebiet. Der LSVH (Landschaftsschutzverband Hallwilersee) feiert seinen 50 jährigen Einsatz.

(Eing.) Zu dieser attraktiven Jubiläumsveranstaltung am Samstag, 20. September von 9.30 Uhr bis ca. 13.00 Uhr sind Mitglieder, Freunde und die Bevölkerung herzlich eingeladen. Die Gemeinde Seengen stellt grosszügigerweise ihre Mehrzweckhalle für das Fest zur Verfügung. Regierungsrat Stephan Attiger hält die Honoratio, dabei lässt er es aber nicht bewenden. Er zeigt auch die angestrebte zukünftige Entwicklung des Hallwilerseegebietes auf. Gibt es eine Goldküste wie am Zürichsee oder behalten die Natur und die Öffentlichkeit ihren Platz? Die Ansprüche sind enorm, schöne Landschaften ziehen die Leute an wie die zarten Weiden den Biber. Die Kunst des gemeinsamen Geniessens ohne die Schönheit zu zerstören, will geübt sein.

In Kurzreferaten bieten wir kleine Kostbarkeiten aus der Vereinsgeschichte und zum Schluss wird das neuste, vom LSVH begleitete Projekt Wieselförderung Seetal vorgestellt. Musikalisch begleitet die Pamplona Grup unser Fest, eine junge vielseitige Aargauer Band. Beim gemeinsamen Apéro riche geniessen wir feine Spezialitäten aus dem Seetal und finden Zeit, um die neu gestaltete Ausstellung zu betrachten. Bild und Text informieren über unsere Erfolge, Reservate und Vernetzungen. Nicht fehlen dürfen natürlich Bilder der vielen Gartenaufwertungen, die im Rahmen der Jubiläumsaktion entstanden sind. Fast 40 Gärten wurden für ihre tollen Eingaben ausgezeichnet. Sträucher wurden gepflanzt, Magerwiesen angesät, Weiher ausgehoben, Trockenmauern erstellt, Nistkästen für Mauersegler aufgehängt und vieles mehr. So konnten wir beinahe 40 kreative Projekte auszeichnen und belohnen. Am Samstag ist die Ausstellung bis 17.00 Uhr offen und wird betreut. Danach bleibt sie bis zum 27. September im Foyer der Mehrzweckhalle präsent und kann gut von aussen betrachtet werden.

zeitgemäss
vonatzigenschreiner
5733 Leimbach, Weiden 22, T 062 772 0190, vonatzigenschreiner.ch
Wir beraten Sie gerne in unserer Ausstellung in Leimbach

Geniessen
Sie die pure
Entspannung
www.seeblick-kosmetik.ch



Seeblick
Kosmetik

Michèle Forrer | Mitglied SFK
Dipl. Kosmetikerin | Dipl. Pedicure | Fuss-Reflexologin
Dorf 2 | 5708 Birrwil | Telefon 079 701 13 24
info@seeblick-kosmetik.ch | www.seeblick-kosmetik.ch

MEINE PARTNER med Beauty AG | Physikalische Gefässtherapie Bemer

Sie und ihre Gesundheit sind bei uns in den besten Händen.

Physiotherapie &
MTTZ Bugmann
Sylvia Bugmann
Medizinisches Trainings Therapie Zentrum



Mehr als ...
• 100 Jahre Fitness
• 25 Jahre Physiotherapie
• 25 Jahre Massagen
• 25 Jahre Wellness

Hauptstrasse 17 • 5616 Meisterschwanden • Tel. 056 667 04 40 • www.mttz.ch

Jugendfeuerwehr lädt am 13. September zum Schnuppertag ein



Gruppenfoto mit Dame: Die Jugendfeuerwehr Oberes Wynental mit «Sara machts» Bachmann.

Sie sind Feuer und Flamme für die Jugendfeuerwehr: die Jugendlichen der Jugendfeuerwehr Oberes Wynental. Und: Sie freuen sich immer auf Verstärkung und darauf, neue Kameraden in ihren Reihen begrüssen zu dürfen. Am 13. September von 9.30 bis 11.30 Uhr geben sie in Menziken (Kiesplatz Alu-Hochhaus) anlässlich eines Schnuppertages einen Einblick in ihre vielseitige und sinnvolle Tätigkeit. Seit 2012 existiert die Jugendfeuerwehr Oberes Wynental mit Jugendlichen im Alter zwischen 12 und 18 Jahren. «Im Moment haben wir einen Bestand von rund 23 Aktiven», wie der verantwortliche Leiter Martin Merz sagt. Die Kapazitätsgrenze liege etwa bei rund 30 Mitgliedern. Rechne! Einige Plätze wären also noch frei. Eine gute Gelegenheit, sich für die Jugendfeuerwehr zu melden. Und die Katze muss man auch nicht im Sack kaufen. Wer sich über die Jugendfeuerwehr informieren und sich einen Einblick in eine Übung mit verschiedenen Posten verschaffen möchte, hat am Samstag, 13. September von 9.30 bis 11.30 Uhr Gelegenheit. «Dies nicht zuletzt auch wegen des vielfach geäusserten Wunsches nach einem Schnuppertag anlässlich unserer Aktivität an der Wynaexpo», wie Martin Merz erklärt. An verschiedenen Posten (u.a. Brandbekämpfung, Sanitätsdienst, Pionierarbeit mit Hebekissen, TLF-Besichtigung) sieht man, wie der Hase bei der Feuerwehr läuft. Natürlich dürfen alle Interessierten selber Hand anlegen. Und bei Fragen stehen die Verantwortlichen gerne Red und Antwort. Die Verantwortlichen rekrutieren sich aus dem Kader der Feuerwehr Oberwynental. Sie sind dafür besorgt, dass das Jahresprogramm, bestehend aus ca. acht Übungen, interessant gestaltet ist und die Teilnehmer gut ausgebildet und betreut sind. Der Jugendfeuerwehr Oberes Wynental können Jugendliche aus den Gemeinden Burg, Menziken, Reinach, Pfeffikon, Leimbach, Beinwil am See, Gontenschwil und Zetzwil beitreten. Der Jahresbeitrag beträgt 50 Franken (Beitrag an Ausrüstung, Ausflüge etc.).



Senioren-Fahrzeuge

sicher und mobil

Seit 25 Jahren Elektromobile im Seetal

Mobil bleiben – auch im Alter

Sunel AG
Seetalstrasse 56 | 5706 Boniswil
Telefon 062 777 21 21 | www.sunel.ch

Tankrevisionen AG Siegenthaler

Heizöl • Diesel • Kohlen • Holz

Tel. 062 771 48 08

5737 Menziken • Fax 062 771 49 81 • info@toptankrevisionen.ch

www.toptankrevisionen.ch

HypnoSlim®

Jedes Pfund hat seinen Grund !

Haben Sie Übergewicht und möchten gerne ganzheitlich abnehmen?

Haben Sie bereits etliche erfolglose Diäten hinter sich?

Essen Sie kaum etwas und nehmen trotzdem kaum ab?

Leiden Sie unter Essstörungen (Heisshungerattacken, Bulimie, ...)?

... mit HypnoSlim effizient, nachhaltig und seriös mit dem Essen umgehen können!

Nähere Infos unter www.Hypno-Free.ch, oder Tel. 076 436 57 73,

Nicole Egli, diplomierte Hypnose- und HypnoSlimtherapeutin (OMNI), Reinach AG

«Hypno Free»: Hypnosetherapie Nicole Egli, Reinach

Hypnose hat nichts mit Hokuspokus zu tun, obwohl in diversen TV-Shows für die Zuschauer dieser Eindruck entstehen könnte. Sowieso sind Showhypnose und therapeutische Hypnose zwei Paar Schuhe. Letztere bietet Nicole Egli in ihrer Praxis «Hypno Free» an der Hauptstrasse 5 in Reinach an.

Die ganzheitliche Heilmethode wie zum Beispiel Kinesiologie, Shiatsu etc. faszinierten Nicole Egli schon seit langem. Die studierte Turn- und Sportlehrerin hat sich entschieden, die Hypnose und das damit verbundene Therapieren zu erlernen. «Dieses neue Wissen hat meine ganze Denkweise total auf den Kopf gestellt und mir ein völlig anderes Bewusstsein über uns Menschen gegeben», wie sie sagt. Während ihrer Ausbildung erlebte und bewirkte sie viele wunderbare und fast unglaubliche Dinge. Mit den erlernten Fähigkeiten und Fertigkeiten wollte sie Menschen fortan helfen, sie glücklich zu machen, sie zu heilen, sie von Belastungen zu befreien. «Etwas vom Schönsten, das es gibt», wie sie aus Überzeugung sagt.

Tatsächlich bietet die Hypnose effektive und schnelle Hilfe für das Lösen von Problemen und alten Gewohnheiten. Mit ihrem Wissen und ihren Methoden aktiviert Nicole Egli die Selbsterkennungs- und Selbstheilungskräfte ihrer Klienten. «Meine Arbeitsweise nennt sich Regress to Cause, was soviel heisst wie zurück zur Ursache gehen.» Sind die Ursachen erst einmal gefunden, werden diese, alle wichtigen bestätigenden Erlebnisse, alle daraus resultierenden Verbindungen und damit auch das Thema aufgelöst. Der Wirkungskreis der Hypnose ist enorm vielfältig und kann in unzähligen Bereichen angewendet werden. Erfolge können bei der Gewichtsabnahme, bei Allergien, Blockaden aller Art, Ängsten und Phobien, Schlafstörungen, Migräne, Schmerzen, der Alkohol- und Raucherentwöhnung und vielen anderem mehr erzielt werden. «Die Hypnosetherapie stellt aber keine



Nicole Egli in ihrer Praxis «Hypno Free» in Reinach.

Diagnosen», wie Nicole Egli klarstellt. Auch über die Einnahme oder Dosierungsveränderungen von Medikamenten entscheidet sie nicht.

Klienten werden behutsam an die Therapiemethode herangeführt. Das heisst, dass beim ersten Besuch detailliert erklärt wird, was Hypnose ist und wie und warum sie funktioniert. Bei jedem neuen Thema, welches der Klient oder die Klientin mit Hilfe von Nicole Egli lösen möchte, wird gemeinsam ein neuer Arbeitsbogen erstellt. Auch werden die gemeinsamen Erwartungen und Ziele der Hypnosetherapie definiert. Wie viele Hypnosesitzungen nötig sind, um ein Theam zu lösen, kann im Vorfeld nicht bestimmt werden. Je nach Problematik finden die Therapien in der Regel zwische drei bis sechs. Bei einfachen Themen kann eine Sitzung bereits ausreichen und den gewünschten Erfolg mit sich bringen. «Für einen Ersttermin sollte man sich aber sicher zweieinhalb Studen reservieren», sagt Nicole Egli. Weitere Informationen unter www.hypno-free.ch

wyna mode
für jedefrau

wyna mode gmbh
Therese Dössegger
Bahnhofstrasse 4
5734 Reinach

Tel. 062 771 66 60
Fax 062 771 66 80
wyna.mode@bluewin.ch

Mo geschlossen
Di – Fr 9.00 – 12.00 Uhr / 14.00 – 18.30 Uhr
Sa 9.00 – 16.00 Uhr



Physikalische Gefässtherapie: Gesundheit erhalten, Heilung unterstützen!

« Lassen Sie sich diese Weltneuheit erklären! »

Gewerbeausstellung SEGA
10. – 12. Oktober, Seengen

Gewerbeausstellung LEGA
24. – 26. Oktober, Lenzburg

BEMER PARTNER
Josef Brüschweiler, Telefon 056 670 17 37
Bachmattweg 28, 5616 Meisterschwanden
jomma.vemma@bluewin.ch
www.bemer-partner.com/joma

An die Hauseigentümer in der Gemeinde
Boniswil, Seengen, Beinwil am See

Spül- und Saugaktion für Entwässerungsleitungen
Profitieren Sie jetzt von der Spülaktion in Ihrer Gemeinde

Die öffentliche Hand empfiehlt gestützt auf das eidgenössische Gewässerschutzgesetz, den Grundeigentümern das regelmässige Reinigen der Abwasser-, Sickerleitungen und das Absaugen der Schlammsammler. Vermeiden Sie Überschwemmungen!
In der Zeit vom 17. – 19. September 2014 sind wir in Ihrer Gemeinde.
Melden Sie sich bis zum 17. September an und profitieren Sie von attraktiven Preisvorteilen.

ISS Kanal Services AG, Wohlerstrasse 2, 5623 Boswil
info@isskanal.ch, Tel. 0800 678 800

ISS KANAL SERVICES

Gesundheit erhalten, Heilung unterstützen mit Bemer

Die funktionierende Durchblutung der kleinsten Gefässe im menschlichen Organismus (Mikrozirkulation) ist der entscheidende Faktor für Gesundheit. In enger Zusammenarbeit der Bemer Int. AG mit dem Forscherteam des Institut für Mikrozirkulation Berlin unter der Leitung von Uni Doz. CA. Dr. med. Rainer Klopp ist es gelungen, diese durch gezielte physikalische Reize zu stimulieren. Und damit die lebenswichtigen Aufgaben der Mikrozirkulation entscheidend zu unterstützen. Die Mikrozirkulation ist der funktionell wichtigste Teil im menschlichen Blutkreislauf und erfüllt dort lebenswichtige Transportaufgaben. Sie versorgt Zellen, Gewebe und Organe mit Sauerstoff und Nährstoffen und transportiert Stoffwechselendprodukte ab.

Wird die Mikrozirkulation gestört, droht Krankheit. Durch den Einsatz mit Bemer ergeben sich sensationelle Erfolge. Das hat auch Bemer-Partner Josef Brüschweiler aus Meisterschwanden erfahren. «Vor Jahren kämpfte ich mit Weichteilrheuma, Rückenschmerzen und Müdigkeit, so dass ich sogar meine Tätigkeit als Projektleiter in einem internationalen Hilfswerk aufgeben musste. Nach längerer Behandlung mit Spritzen, Tabletten und Physio, die nicht den erwünschten Erfolg brachte, besuchte ich einen Bemer-Gesundheits-Fachvortrag. Dort fand ich die Logik, dass eine physikalische Gefässtherapie die Lösung sein musste. Schon nach vier Wochen liessen meine Beschwerden ohne Medikamente nach. Heute bin ich wieder fit. Das Präventions- und Therapiegerät hat mir Vitalität und Leistungsfähigkeit zurückgebracht und das persönliche Wohlergehen so massiv gesteigert.» Schweizweit sind mehr als 25000 solcher Geräte im Einsatz. Jetzt können auch Hoffnungslose und Austherapierte wieder hoffen, denen man bereits gesagt hat, dass sie mit dieser Krankheit oder diesem Gebrechen in Zukunft leben müssen. Arthritis, Gicht, Rückenschmerzen, Migräne,



Bemer-Partner Josef Brüschweiler.

Übersäuerung, Verspannungen, Stress, Demenz, Diabetes, chronische Müdigkeit: Für alle diese Krankheiten gibt es Medikamente, die aber meistens unerwünschte Nebenwirkungen hervorbringen können.

Sportler wie die Skilegende Mark Girardelli, Boris Becker, Tina Weirather, Ivica Kostelik wissen, dass Regeneration das A und O für einen erfolgreichen Sport ist. Sie bevorzugen Bemer. Versuchen Sie, auf dem natürlichen Weg Ihre Gesundheit zu erhalten und die Heilung zu unterstützen. Das Bemergerät für gezielte Regulationsbehandlung (2 x 8 Minuten am Tag genügen) können Sie zu Hause vorerst in einem Miettest bis zu 8 Wochen ausprobieren, danach entscheiden Sie.

Besuchen Sie uns am Stand an der SEGA in Seengen vom 10. bis 12. Oktober oder an der LEGA in Lenzburg vom 24 bis 26. Oktober. Gesundheits-Fachvorträge finden am 16. Oktober im Hotel Hallwyl in Seengen um 19.30, am 5. November im Hotel Ochsen in Lenzburg um 19.30 statt.

Ich berate Sie ebenfalls gerne bei Ihnen zu Hause, rufen Sie mich an, 056 670 1737. Infos bei Josef Brüschweiler BEMER-Partner, Bachmattweg 28, 5616 Meisterschwanden joma.vemma@bluewin.ch
www.Bemer-Partner.com/joma



Mit unserer Kundenkarte haben Sie gute Karten.

toppharm
Homberg Apotheke

Ihr Gesundheits-Coach.

Barbara Kursawe, Aarauerstrasse 10, 5712 Beinwil am See, Tel. 062 771 16 61



Kita Lollipop: Tag der offenen Tür und erstes Jubiläum

Bei uns ist immer etwas los. So steht es auf der Website der Kita Lollipop in Beinwil am See geschrieben. Und so war es denn auch am Tag der offenen Tür und am 1-Jahr-Jubiläum vom 23. August: Da war mächtig was los!

Zwischen 10 und 12 Uhr hatten interessierte Eltern die Möglichkeit, die Kita zu besichtigen sowie das Team kennenzulernen und Infos über Konzept und Pädagogik aus erster Hhand zu erhalten. Nach einem kurzen, aber feinen Mittagessen – Salatbuffet und Wienerli –, zu welchem alle Besucherinnen und Besucher eingeladen waren, startete der zweite Teil des Kinder- und Elternanlasses: der Spielnachmittag. Bis um 15 Uhr wurde drinnen und draussen gespielt, gebastelt, geschminkt und vor allem viel gelacht. Es herrschte eine herzliche Atmospähre und ein emsiges Treiben in der Kita sowie auf dem Spielplatz beim Häsigass-Kindergarten. Auch das riesige Kuchen- und Dessertbuffet fand nicht nur bei den Kindern grosse Anerkennung. Punkt 15 Uhr startete der Kinofilm, welcher von den Kindern ausgewählt werden durfte und natürlich bei allen Besuchern und Kindern nicht nur wegen des Popcorns Gefallen fand. Valeria Meister und ihrem Team ist der Startschuss ins zweite Jahr mit diesem herrlichen Anlass wahrlich gelungen und manch einer freut sich jetzt schon auf das Fest zum 2-Jahr-Jubiläum.

















Modernes Wohnen für gehobene Ansprüche

Am Gartenweg in Beinwil am See ist eine ganz aussergewöhnlich schöne und architektonisch zukunftsweisende Baute entstanden. Die meisten Wohnungen sind bereits vermietet oder verkauft, die letzten Eigentumswohnungen befinden sich im Edel-Rohbau. Die Ausbaumaterialien können vom neuen Wohnungseigentümer selbst ausgesucht werden.

(Eing.) Die letzten 6 Wohnungen stehen zum Verkauf – zum Teil mit fantastischer Sicht auf die Alpen und auf den Hallwilersee. Sind die Ausbaumaterialien ausgesucht, kann eine Wohnung bereits innert 3 Monaten fertig ausgebaut und bezogen werden. Die hellen, minergiezertifizierten Wohnungen haben sehr raffinierte Grundrisse und bestechen durch ihren hochwertigen Ausbau mit Charme und vielen Extras, wie zum Beispiel grosse Holz-Metallfenster, eine individuell regulierbare Komfortlüftung, einer Schweizer Qualitätsküche und sehr hochwertigen Schweizer Haushaltsgeräten – alles verbaut von Handwerkern aus dem Ort oder der nächsten Umgebung von Beinwil am See. Die Häuser am Gartenweg sind durch einen verkehrsberuhigenden Weg erschlossen und bilden eine Oase der Erholung und einen Ort der Begegnung.

Überzeugen Sie sich bei einer unverbindlichen Besichtigung – Der Gartenweg ist bereits heute ein «Hingucker» in der Gemeinde Beinwil am See. Eine ruhige und trotzdem sehr zentrale Lage, nur wenige Gehminuten vom SBB-Bahnhof entfernt. Verkauf und Information: Dani Staffelbach, dast-immobilien GmbH, Tel. 062 777 42 74



schriber

BERNINA Nähmaschinen
Stoffe und Nähzubehör
Kaffeemaschinen
Bügelsystemen

BERNINA
530 Basic Edition
ab Fr. 1995.–



Der günstige Einstieg in die Welt der 5er Serie

schriber
Näh- und Stoff-Fachgeschäft
Telefon 062 771 31 73
Neudorfstrasse 2
Reinach
Hauptgeschäft: Hochdorf
www.rschriber.ch

Wirtshaus zum Löwen
Mit vollem Elan in den Herbst

Herbstspezialitäten, Wild und Metzgete

27.09.2014 ab 20 Uhr: Musik mit «The Granadas»

Roland Basler
Dorf 11, 6215 Schwarzenbach, Tel. 062 771 80 80, Montag Ruhetag

ZAUNIDEEN.CH



Gartenhag AG
Hauptstrasse 2
5737 Menziken
Tel. 062 771 47 53

Büro und Werkhof:
Grünaustrasse 24
5712 Beinwil am See



WIR SIND DIE EXPERTEN FÜR JEDE ART
VON ZÄUNEN UND EINFRIEDUNGEN!





Juan Bello, Gebietsleiter Yokohama, Peter Berchtold, Trainer Veit Müri und Assistent Zlatko Velimirovic (von links).

Immer schön am Ball bleiben: Das ist nicht nur die Devise der Fussballer des FC Menzo Reinach. Auch Peter Berchtold vom «Pit Stop, BZ Pneuservice» in Beinwil am See hat sich diesen Leitsatz zum Motto gemacht – für die tägliche Arbeit genauso wie für seine Sponsoringaktivitäten.

Und in diesem Bereich ist er erfreulich aktiv: Seit über 12 Jahren unterstützt er Sportler der regionalen Fussballszene, indem er Sporttaschen Trikots etc. sponsert. In den Genuss von Berchtold Sponsoringaktivitäten kamen jüngst auch die Db-Junioren des FC Menzo Reinach, die in der aktuellen Saison in den Farben Schwarz und Rot einlaufen werden.

Es sind die Farben der Pneufirma Yokohama. Natürlich ist der japanische Reifenhersteller mit seinen Sponsoringaktivitäten vorwiegend im Bereich Motorsport (Auto und Motorrad) anzutreffen. In der Schweiz und namentlich in Menziken ist er ab sofort auch auf dem Fussballplatz anzutreffen. «Wir Unterstützen die Juniorenarbeit und Juniorenmannschaft zusammen mit BZ Pneuservice Beinwil am See gerne», wie der Yokohama Bereichsleiter Schweiz, Juan Bello, sagte. Erfreut über das Engagement der beiden Firmen zeigte sich auch Trainer Veit Mürri und Assistent Zlatko Velimirovic.

Die Jungs der neuen Db-Mannschaft sind motiviert und geben richtig Gummi. Das Auftaktspiel in Suhr haben sie trotz Dominanz wegen eines Fehlentscheides des Schiedsrichters in der Schlussphase verloren.

NEUMÜHLESTRASSE 2
5734 REINACH

Dormann
FAHRZEUGBEDARF AG

Ihr Partner im Automobil- und Nutzfahrzeug-Gewerbe

Tel: 062 765 48 48 • Fax: 062 765 48 49 • info@dormann.ch • www.dormann.ch





DAS BESONDERE DUSCHERLEBNIS:

GLASDUSCHEN NACH MASS

HAERRY & FREY AG
GLASTECHNIK
SPIEGEL

Haerry & Frey AG
CH-5712 Beinwil am See
Telefon 062 765 04 04
Telefax 062 765 04 05
www.haerry.ch
info@haerry.ch

Glasbau und Glasmontagen
Glasbearbeitung und Glashandel
Sitzplatz- und Balkonverglasungen
Ganzglastüren
Glas-Systemduschen

Endlich Stressless®



ÖFFNUNGSZEITEN
Montag: geschlossen. **Dienstag – Freitag:** 08.30 –12.00 Uhr, 13.30 –18.30 Uhr,
Donnerstag: 8.30 –12.00 Uhr, 13.30 – 20.00 Uhr. **Samstag:** 8.00 –17.00 Uhr.

Europastrasse 4, 5734 Reinach, Tel. 062 765 50 10, www.moebelhunziker.ch

MÖBEL HUNZIKER

Erzähltal: Der Startschuss ist gefallen!



Martin Widmer erklärt den Botschafter/-innen den Ablauf des diesjährigen Erzähltales..



Die gelben Rondellen werden bald das See- und Wynental schmücken.

Um es gleich zu Beginn auf den (gelben) Punkt zu bringen: Das Erzähltal-Programm 2014 ist mit Rosinen gespickt, dass es eine wahre Freude ist. Am Bettagwochenende vom 19. bis 21. September kann man in die Welt von spannenden Geschichten, interessanten Persönlichkeiten und überraschenden Klängen eintauchen. Ende August fand auf der Burg die Startveranstaltung mit den Botschafterinnen und Botschaftern der verschiedenen Gemeinden statt.

«Erzähltal erläbe» heisst es in zwölf Gemeinden von aargauSüd Impuls und in der Gastregion Rickenbach LU. Das Füllhorn an Beiträgen ist randvoll! Die Erzähltal-Verantwortlichen haben alle Hebel in Bewegung gesetzt und alles in die Waagschale geworfen, um dem kulturell interessierten Publikum (und jenem, welches es auch noch werden möchte) eine vielseitige Pallette an Beiträgen präsentieren zu können. In jeder aargauSüd-Gemeinde bringen die Botschafterinnen und Botschafter eine örtliche Besonderheit für ein gemeinsames Erlebnis mit Jungen, Alten, Einheimischen, Neuzugezogenen und Gästen zum Leuchten.

Die Kunst des Erzählens übten drei Schulklassen unter Anleitung eines Schriftstellers schon im Vorfeld. Das Ergebnis ist an den Anlässen auf der Burg, in Menziken und im Gerichtssaal in Unterkulm zu erleben. Zugehört wird vom frühen Morgen – wie am See der Tag erwacht – bis spät am Abend bei melancholischen, rockigen oder klassischen Klängen. Dazwischen ist vom Leben der Dominikanerinnen und vom «Widerstand im Michelsamt» zu hören. «Nadel-Faden-Fingerhut» und der Pink Panther überraschen in Reinach und wir erfahren «Zukunftsträume» und «Von der Qual zum Glück». Geschichten erreichen uns in Gontenschwil auch über Bilder, und – besonders in Burg und Rickenbach – sogar über kulinarische Genüsse. Alle Sinne wird der Schlussanlass «Stumpenland – Burgerland?» auf der Waldegg in Menziken ansprechen. Sie sehen: Dem Zufall wurde nichts überlassen. Man darf sich auf das Erzähltal 2014 wirklich freuen. Das detaillierte Programm finden Sie in diesem Dorfheftli.



René Weber AG
Carrosserie und Spritzwerk



Reinacherstrasse 1097
5728 Gontenschwil

Telefon 062 773 25 85
Fax 062 773 25 65



HAIRPOINT
DAMEN + HERREN COIFFEUR
SABINE CARUSO, TELEFON 062 771 30 77
Hombergstrasse 4, 5712 Beinwil am See, www.hairpoint.ch, info@hairpoint.ch
Betriebsferien vom 6. bis 11.10.14. Ab dem 14.10.14 sind wir voller Energie für Sie da.



Feine Mittagsmenus
inklusive Suppe und Salat
sowie Kaffee oder Glacékugel
ab CHF 18.–.

Ausstellung Garage Graf AG und Granu Nutzfahrzeuge AG, Zetzwil



Die Garage Graf bietet eine Markenvielfalt an.

Wenn die Garage Graf AG und Granu Nutzfahrzeuge AG in Zetzwil zu einer Autoausstellung einladen, lohnt sich ein Besuch immer. Ganz egal ob im Frühling oder Herbst, bei Sonnenschein oder Regenwetter. Vom 19. bis 21. September ist jetzt die Herbstausstellung wieder an der Reihe. Man darf sich freuen.

Potz Blitz! Ja, der Blitz ist Bestandteil des Opel-Logos. Und wer Opel sagt, meint auch Garage Graf. Allerdings ist der Zetzwiler Garagenbetrieb längst nicht mehr nur ein Kompetenzzentrum für die deutsche Automarke aus Rüsselsheim. Wer sich für einen hochstehenden fahrbaren Untersatz interessiert, wird in der Garage Graf bestimmt fündig. Denn da ist für jeden Geschmack etwas dabei. Neben der Marke Opel – aktuell mit dem Mokka und dem Adam Rocks – findet man auch Fahrzeuge der Marke Chevrolet. Zwar werden keine neuen Modelle mehr in Zetzwil und in der Schweiz zu sehen sein. Chevrolet hat den Rückzug aus dem europäischen Markt bekanntgegeben. Dieser soll bis Ende 2015 abgeschlossen sein. «Die Serviceverträge und die Versorgung mit Ersatzteilen werden während den nächsten zehn Jahren garantiert aufrechterhalten», wie Hans Graf von der Geschäftsleitung erklärt. Das wurde von General Motors (GM) zugesichert. Es spricht also nichts dagegen, sich eines der aktuellen Chevrolet-Modelle zuzulegen. Freuen dürfen sich die Besucher der Herbstausstellung auf das jüngste Kind der grafschen Autofamilie. Es heisst KIA. Der südkoreanische Autohersteller steht in Zetzwil mit Vollgas und vor allem mit einer attraktiven Fahrzeugpalette am Start. Sportlich, familiär, geländegängig: KIA hat alles im Angebot, was das Herz begehrt, und bietet neben Sicherheit und Komfort viel Auto für vergleichsweise wenig Geld inklusive einer 7-Jahre-Garantie. Und mit speziellen Herbstprämien setzt KIA noch einen obendrauf. Belohnt werden auch Kunden, die bei der Garage Graf gegen Vorauszahlung am neuen Tankautomaten tanken (2 Rappen günstiger pro Liter).

Mit der Granu Nutzfahrzeuge AG ist man im Nutzfahrzeugsektor stark vertreten. Hier hat sich das Zetzwiler Unternehmen auf die Marke Iveco spezialisiert und bietet die Basismodelle mit verschiedenen Aufbauten an. Der neue Iveco Daily bis 3,5 Tonnen wird an den Ausstellungstagen genauso zu sehen sein wie der neue Abschlepp- und Bergungslastwagen Iveco Stralis, der 18 Tonnen und 330 PS auf die Strasse bringt. Dieses Fahrzeug ist auf dem neusten Stand der Technik und unter anderem mit einem grösseren Kran (14m/Tonnen) ausgerüstet. Neben diesem Fahrzeug wird auch der kleinere Iveco (Eurocargo, 8 Tonnen, 220 PS) für die Pannenhilfe im Einsatz stehen. Neben Neufahrzeugen findet man in beiden Firmen auch immer gepflegte und preiswerte Occasionen. Infos: www.grafgranu.ch



Der neue Iveco-Abschlepp- und Bergungs-LKW (l.)

STADELMANN GARAGE AG
NISSAN-Vertretung seit über 35 Jahren!


Verkauf / Showroom direkt an der Hauptstrasse


Garage / Hauptgeschäft Tellimatt 6

Tellimatt 6 6287 Aesch / LU Telefon 041 917 25 55 www.garagestadelmann.ch

Ueli Holliger
Mech. Werkstätte

STIHL VIKING TORO

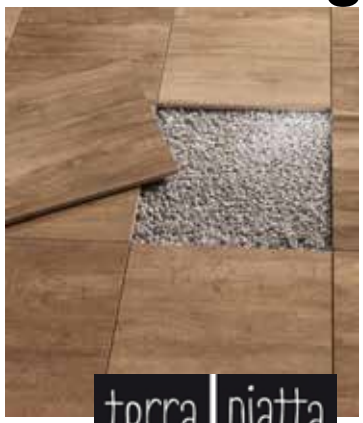
Seestrasse 38
5712 Beinwil am See
Telefon 062 772 19 95
Natel 079 232 83 58

Rasenmäher
Motoren- und Gartengeräte
Roboter-Installationen

Verkauf und Service • Reparaturen • Schleifarbeiten von Gartengeräten

Keramikplattenausstellung





Stil und Ambiente für Ihren Garten

Ein Verlegesystem das Probleme im Aussenbereich auf praktische und ästhetische Weise löst, mit allen Vorteilen von Feinsteinzeug "Frostsicher, Fleckenresistent, Lichtecht, Pflegeleicht...."

Moospark Keramik AG I im Moospark I 6221 Rickenbach I Telefon 041 930 35 35 www.terra-piatta.ch

1. Beinwiler Junior-Triathlon

Bei bestem Wettkampfwetter fand am Samstag, 9. August der 1. Beinwiler Junior-Triathlon statt. Zwei Dutzend Kinder rannten, radelten und schwammen bei der alten Badi um die Wette.

(Eing.) Zahlreiche Helfer/-innen und Eltern sicherten die Strecke, sorgten für Verpflegung und feuerten die Kinder an. Die Siegerehrung fand in vier Kategorien vom Kindergarten bis zur 6. Klasse statt. Getreu dem Motto, dass Mitmachen wichtiger ist als Siegen, nahm jedes Kind mit strahlenden Augen einen Pokal entgegen. Die schnellste Zeit erreichte Noam Bachmann mit 5:32 Minuten. Stephan Oetiker und Mark Schwyter, die beiden Initianten des Sportanlasses, ziehen eine durchwegs positive Bilanz. Sie danken den bereitwilligen Eltern für ihren Einsatz und dem Elternrat für die Deckung des kleinen Defizites. Der Start ist geglückt, Fortsetzung folgt. Das Datum für den 2. Beinwiler Junior-Triathlon steht bereits fest: Samstag, 8. August 2015.













Fotos: Sabine Schwyter-Küfer

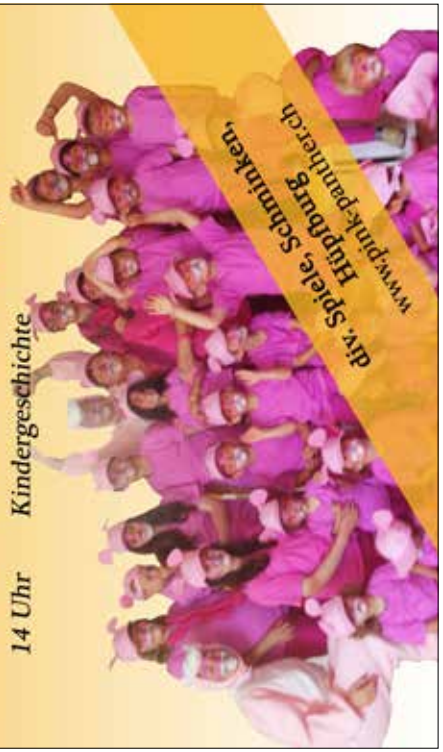
Hundeschule
Finsaja
Hintere Bergstrasse 45
5734 Reinach
Telefon 078 759 55 98
www.hundeschule-finsaja.ch
info@finsaja.ch
Sachkundenachweis für Hundehalter (SKN)
Haben Sie Fragen oder ein Problem mit Ihrem Hund?
Bei einem Hausbesuch gebe ich Ihnen gerne entsprechende Tipps.



Wir sind bereit für den Winter – und Sie?
PIT-STOP
Auto und Motorrad
B & Z Pneuservice und Zubehör
Peter Berchtold
Industriestrasse 9 / Widenmatt
5712 Beinwil am See
Tel. 062 772 35 00 / Fax 062 772 35 01



10 Jahr-Jubiläum
Feiern Sie alle mit uns!!
Samstag, 13. September 2014
10.00 - 16.00 Uhr
10 Uhr Beginn der Feierlichkeiten
11 Uhr Kindergeschichte
ab 11 Uhr Mittagessen mit Grilliertem, Risotto, Getränke, Kaffee und Kuchen
12 Uhr Offizieller Teil mit Ehrengästen
14 Uhr Kindergeschichte
PINK PANTHER
KINDERTAGESSTÄTTE
Alte Strasse 47, 5734 Reinach AG
div. Spiele, Schminken, Hüpfburg
www.pink-panther.ch



Fuss- und Massagestudio Monika Eichenberger



Sie ist eine Fusspflegerin mit Leib und Seele: Monika Eichenberger mit einer Kundin in ihrem Studio.

Was sie macht, hat Hand und Fuss. Ihre Hände sind wichtig, damit die Füsse in guten Händen sind. Gemeint sind die Füsse ihrer Kundinnen und Kunden. Allerdings reichen flinke Hände alleine nicht aus. Da sind auch ein breites Fachwissen und eine fast zwanzigjährige Berufserfahrung, die sie in die Waagschale werfen kann. Monika Eichenberger hat ein Fuss- und Massagestudio an der Freienmattstrasse 1 in Beinwil am See.

In ihrem beruflichen Leben hat Monika Eichenberger schon einiges gemacht. Und das mit Erfolg. Von der Schuhverkäuferin über die Physiotherapiegehilfin bis hin zur Bankangestellten. In der Lehre als Schuhverkäuferin kam sie zum ersten Mal bewusst und intensiv in den Kontakt mit Füssen. Oder anders gesagt: Füsse haben sie ihr bisheriges Leben lang begleitet. «Der Fuss fasziniert mich. Er trägt uns Menschen durchs Leben», wie die diplomierte Fusspflegerin sagt.

Es ist unbestritten: Mit gepflegten und gesunden Füssen läuft es sich ganz einfach besser. Wie ein Auto brauchen aber auch die Füsse von Zeit zu Zeit einen Service. Diesen bietet Monika Eichenberger in Form von Nägeln schneiden, Nagelplatte und -kanten schleifen, Hornhaut entfernen, Fussmassage und vielem anderem mehr in ihrem Studio in Beinwil am See an. Ein freundlicher und heller Raum in ihrem Haus, mit allem ausgestattet, was für eine komplette kosmetische Fusspflege, eine Fussreflexzonenmassage oder für die Beinenthaarung benötigt wird. Hier hat sie sich ihren Traum verwirklicht. «Vor siebzehn Jahren habe ich in Reinach mit Fusspflege begonnen», wie Monika Eichenberger sagt. Dies, nachdem sie berufsbegleitend die Ausbildung zur diplomierten Fusspflegerin gemacht hatte. Die Qualität ihrer Arbeit hat sich schnell rumgesprochen. «Ich habe immer grössten Wert auf saubere Arbeit und fachmännische Beratung gelegt», sagt Monika Eichenberger. Kein Wunder, wird sie auch von Ärzten, von der Spitex und anderen Gesundheitsorganisationen wärmstens empfohlen. Die treue und langjährige Kundschaft spricht ebenfalls für die Qualität aus dem Hause Eichenberger. Ihnen möchte sie von Herzen danken für die Treue. Übrigens: Die Behandlungen bietet sie nicht nur in ihrem Studio in Beinwil am See an. Am Mittwoch arbeitet sie im Studio am Meyermattweg 4 in Reinach. An beiden Orten auf Voranmeldung (Tel. 062 771 22 02) «Ich mache aber auch Hausbesuche», wie sie ergänzt. Diesen Service nehmen vor allem ältere Leute, die nicht mehr mobil sind, gerne in Anspruch.

Kümmern Sie sich nicht ums Mähen - geniessen Sie einfach einen schönen Rasen!

Professionelle Installation des Begrenzungskabels.





Husqvarna

HONDA
The Power of Dreams

Lust auf mehr Freizeit?

- Beratung
- Vorführung
- Verkauf
- Service

Lustenberger
Landtechnik AG

5732 Zetzwil Tel. 062 773 24 81 www.lustenberger-landtechnik.ch
Traktoren | Landmaschinen | Motorgeräte | Hydraulik-Service

Ortsbürgerverein
5712 Beinwil am See

Ortsbürgerverein Beinwil am See

Werden auch Sie Mitglied im Ortsbürgerverein!

Samstag, 20. September 2014, 14.00 Uhr
Treffpunkt: Coiffeur Rapaz (vis-à-vis Valiant Bank)
Parkplätze beim Bahnhof vorhanden (kostenpflichtig!)

Dorfumgang
in der «Steiborg» (Gebiet Krienzstrasse) mit Ursus Merz und anschliessendem Z'Vierihock.

GIGI'S FAHRSCHULE
SICHER FAIR KOMPETENT

Gianpiero Saputelli
Weidstrasse 12c
5737 Menziken



· Autofahrschule · Motorradfahrschule
· Nothilfekurse · Verkehrskunde

Mobile 079 334 42 31, www.gigis-fahrschule.ch



NATURGERÄUCHERT!

METZGEREI BURKARD
DIE FLEISCHVEREDLER!

Ran an unseren Speck!

Myrtenstr. 11 • 5737 Menziken • Tel. 062 771 19 81 • fleischmanufaktur.ch
Di–Fr 08.00–12.00, 14.00–18.15 Uhr • Sa 08.00–12.00, 13.00–16.00 Uhr



Der Startschuss zur Buchvernissage mit anschliessendem Apéro erfolgte im Schloss Hallwyl.



Trio Grande: Roland Müller, Fredi Hirt und Walter Eichenberger (v.l.) mit Moderator Gianin Müller.

Klein angefangen, gross rausgekommen und aus der Schweizer Läuferszene nicht mehr wegzudenken. Der Hallwilerseelauf wir am 11. Oktober 40 Jahre alt. Happy Birthday! Grund genug für die Verantwortlichen bereits im Vorfeld einen Rückblick zu halten.

Und mit was könnte man das besser machen als mit einem Buch – mit optischen Highlights und vielen Anekdoten. Stimmt! Der Hallwilerseelauf hat es zweifellos verdient, in Wort und Schrift festgehalten zu werden. Die Autoren Silvio Bertschi, Alfred Staubesand, Gianin Müller und Fredi Hirt haben sich dem Thema angenommen, im Archiv recherchiert und ein Werk geschaffen, welches mit vielen Rosinen und Farbtupfern gespickt ist. Auf dem Schloss Hallwyl fand im Rahmen eines Prologes die Buchvernissage mit anschliessendem Apéro statt. Die zwei ehemaligen Präsidenten Walter Eichenberger und Fredi Hirt servierten eindrückliche Häppchen aus ihrer Amtszeit. Der amtierende Präsident Roland Müller (er feiert das 10-Jährige) hielt Ausschau auf den Grossanlass. «Wir wollen diese Grösse beibehalten und punkto Teilnehmerzahl nicht mehr weiter wachsen», wie er sagte. Die Qualität soll aber weiter gesteigert werden. Aus dem Nähkästchen berichteten auch drei Athleten, welche alle 39 Hallwilerseeläufe absolviert haben. Es sind dies: Beat Bucher (Hitzkirch), Peter Ramseier (Rheinfelden), und Silvio Bertschi (Pfeffikon).



Haben alle 39 Hallwilerseeläufe absolviert: Silvio Bertschi, Beat Bucher und Peter Ramseier (v.l.)



Autoren des Jubiläumsbuches: Alfred Staubesand, Silvio Bertschi; Gianin Müller und Fredi Hirt (v.l.)

Manche Dinge behält
man gerne in seiner Nähe.
Geld zum Beispiel.

www.valiant.ch

Valiant Bank AG
Löwenplatz 6
5712 Beinwil am See
Telefon 062 771 16 49

VALIANT

Damit Rasenmähen wieder Spass macht!



VIKING

Winterüberholung

Wir wollen Ihnen den besten Service bieten
Reperaturen aller Marken

René Weber AG
Motor- und Gartengeräte
5728 Gontenschwil
Tel. 062 773 25 85
Abhol- und Zustellservice

NEU auch Rasenroboter-Service

STIHL



FRANK LYMAN DESIGN

Vorhang auf zur Premiere der Herbst / Winter-Trends 2014

Herzliche Einladung zum Modeapéro

Freitag, 26. und Samstag, 27. September 2014

Während Sie mit Speis und Trank verwöhnt werden, zeigen wir Ihnen die neuen Kollektionen.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.
Brigitte Wildi und Team

intermod

Hochhaus | 5734 Reinach | Tel. 062 771 71 42

Öffnungszeiten: Dienstag – Freitag 09.00–12.00 Uhr, 13.30–18.30 Uhr
Samstag 09.00–16.00 Uhr

10 Jahre: Jubiläumsfest in der Kindertagesstätte «Pink Panther»

«Wer hat an der Uhr gedreht?» So ertönt das Lied im Abspann zur Zeichentrickserie «Pink Panther». «Wer hat an der Uhr gedreht?» Das könnte man sich auch beim Reinacher «Pink Panther» fragen. Die gleichnamige Kindertagesstätte feiert nämlich am 13. September ihr bereits 10-jähriges Bestehen mit einem Fest für die ganze Bevölkerung.

Am Anfang hiess er «Tagesstruktur». Im Laufe der Zeit wurde der «Pink Panther» in «Kindertagesstätte» umbenannt. Ja, es hat sich in den letzten Jahren vieles verändert im pinkfarbenen Kinderparadies an der Alten Strasse 7 in Reinach. Immer natürlich zum Wohle der vielen Kinder, die dort ein- und ausgehen und von einem kompetenten Team betreut werden.

Kein Zweifel: Viel Herzblut floss in die Vorbereitungsarbeiten, die ein gutes halbes Jahr in Anspruch nahmen. Dann, am 4. August 2004, war der grosse Moment endlich gekommen, wo man die Türen – gut vorbereitet – für den Tagesstrukturbetrieb öffnen konnte. Als Kindertagesstätte vereint der «Pink Panther» sowohl Krippe als auch Hort und Mittagstisch.



«Wir verstehen uns als offene Lebensgemeinschaft, die den Kindern die Möglichkeit bietet, in einer sozial und altersgemischten Gruppe einen Teil ihres Kinderalltages zu erleben und voneinander zu lernen», wie es das Leitbild umschreibt. Kinder ab dem zweiten Lebensjahr bis zum Ende der obligatorischen Schulzeit lernen hier lachen, spielen, singen, essen, basteln Hausaufgaben machen, Freundschaften pflegen und vieles mehr. In der Krippe werden Kinder ab dem 2. Lebensmonat bis zum Kindergarteneintritt liebevoll umsorgt und betreut. Kindergarten- und Schulkinder werden mindestens 1 ganzer Tag oder 2 halbe Tage pro Woche schulergänzend im Hort betreut. Der Mittagstisch kann für die Kinder regelmässig oder unregelmässig gebucht werden.

Herzlich willkommen am Jubiläumsfest!

Ein Bild von den grosszügigen Räumlichkeiten und dem aufgestellten und ausgewiesenen Betreuerteam kann man sich anlässlich des Jubiläumsfestes am Samstag, 13. September machen. Die Feierlichkeiten beginnen um 10.00 Uhr. Ab 11.00 Uhr und ab 14.00 Uhr wird die selbst geschriebene Kindergeschichte erzählt. Diverse Spiele, eine Hüpfburg und das Kinderschminken sorgen für weitere Farbtupfer. Die Festwirtschaft wartet für die Besucher mit Grilladen, Risotto, Getränken, Kaffee und Kuchen auf. Das Pink-Panther-Team freut sich auf Ihren Besuch!

PROGRAMM 2014

19. – 21.9.14 Erzähltal.ch «erläbe»

Freitag, 19. September

Beinwil am See
20.00, Chalet Elim, Dankensbergstrasse 11
Irisch-schottische Geschichten und Lieder mit der Gruppe Golasavadin

Burg
18.30, Bibliothek
Zukunftsträume – Kinder und Erwachsene erzählen. Apéro ab 18 Uhr, im Anschluss ist ein Znacht von früher und heute zu geniessen (kostenpflichtig)

Gontenschwil
19.00, Aula Schule
Kunst betrachten, Kunst erleben! Mit den Künstlerinnen Sabine Meyer und Ursula Küng
Ausstellung offen: Fr. 19.00 – 21.00,
nur Ausstellung: Sa. 11.00 – 19.00

Menziken
19.00, Brunnen mittleres Schulhaus
«Von der Qual ins Glück» – eine selbstgeschriebene Geschichte der Schülerinnen Giuliana Huber und Leonie Wieland

Zetzwil
19.00, Schürmatt Tipi
Geschichten am Feuer mit Ruth Bänziger

Samstag, 20. September

Beinwil am See
12.00, Chalet Elim Dankensbergstrasse 11
Nachdenkliches und Witziges von «anpacken» bis «die Hände in den Schoss legen …» mit Schauspielerin Helene Brügmann

14.00, Coiffure Löwenplatz
Dorfumgang mit Ursus Merz

Birrwil
07.00, Wilhofstrasse
Der Tag erwacht – Spaziergang mit den Hallwilersee-Rangern. Auftanken in der Schifflände (Kostenbeteiligung Fr. 5.–)

Leimbach
18.00, Turnhalle
Konzert: Geschichten einmal anders - Leimbach rockt aargauSüd

Reinach
11.00 und 14.00, Pink Panther
Eine Geburtstagsgeschichte für Kinder ab 2 Jahren zum 10-Jahre-Jubiläum Pink Panther

16.00, R. Schriber Bernina, Nähworld, Neudorfstrasse 2
«Nadel, Faden, Stoff – und eine Nähüberraschung» erzählt von Judith Wyttenbach und Christine Haller

Rickenbach LU mit Ortsteil Pfeffikon
10.30 – 16.00, Spycher
Entdeckungsreise im Heimatmuseum

ab 11.30, Gasthaus Löwen
Gemeinsam zu Tisch. Konsumation kostenpflichtig, Anmeldung fürs Mittagessen erwünscht. info@loewen-rickenbach.ch, 041 930 12 13. Kleiner Apéro ab 16.00

13.30 und 15.00, Gasthaus Löwen
Widerstand im Michelsamt – Pirmin Meier erzählt von der politischen Bedeutung dieses Wirtshauses

13.30 und 15.00, Kloster Rickenbach
Die Arenberger Dominikanerinnen erzählen aus ihrem Leben

Unterkulm
19.30, Reformierte Kirche
Abendfeier zum Bettag: Chorsätze von Johann Sebastian Bach mit dem Neuen Kantatenchor Aargau

Zetzwil
18.00, Kirchlein
«erläbe» was der Autor Peter Hirt erzählt

Sonntag, 21. September

Liebegg LBZ
13.00, 14.00 und 15.00, Aula LBZ
Das Leben auf dem Bauernhof – für die Kinder erzählt von Tabea Marti

Menziken / Schlussanlass
16.00, Restaurant Waldegg
Stumpenland - Burgerland?
Über den aus Menziken stammenden Schriftsteller Hermann Burger liest und diskutiert der Autor Martin R. Dean mit Historiker Karl Gautschi und Simon Zumsteg, Herausgeber der Werkausgabe «Hermann Burger». Musikalische Umrahmung: Trompeten-Ensemble, Leitung Hp. Schweighofer. Ab 17.30 Uhr für Fr. 15.– «Pizza à discrétion»

Oberkulm und Unterkulm
11.15, Bezirksgebäude Unterkulm
«Im Gerichtssaal» mit Markus Kirchhofer und der 6. Klasse Menziken

Teufenthal
13.30, Wohlfahrtshaus «Im Park», Wynentalstrasse 5
Von der Wohlfahrt um 1948 über das Jugendkulturhaus bis zum Kulturhaus «Im Park» mit Anne Helfrich. Türöffnung 13 Uhr, Getränkeverkauf vor und nach dem Anlass

Vorausgehende Literaturworkshops in Zusammenarbeit mit «Kultur macht Schule»

Burg
6. Klasse Primarschule
Gedichte? – Gedichtet!
Workshop mit Markus Kirchhofer

Menziken
6. Klasse Primarschule
Gedichte? – Gedichtet!
Workshop mit Markus Kirchhofer

Unterkulm
3. Klasse Bezirksschule
«Welt aus Wortspiel und Sprachwitz»
Workshop mit Simon Libsig

AAR bus+bahn

kultur_macht_schule.ch

KU RI RA UM TO Aargauer TO RA KU RI UM

Ökumenischer Waldgottesdienst Beinwil am See





Die verunsicherten Jünger …

(Eing.) Der diesjährige ökumenische Beinwiler Waldgottesdienst war nicht gerade vom Wetter begünstigt. Weil kurz vorher noch Regen gefallen war, fanden sich eine rechte Anzahl Reformierte, Katholiken und Chrischonamitglieder statt im Freien im Innern der Waldhütte zusammen. Diese bot willkommenen Schutz und Wärme.

Der Gottesdienst wurde von Pfarrerin Mária Dóka (ev.-ref. Kirchgemeinde), Hans Zbinden (kath. Pfarrei St. Anna Menziken) und Bernhard Lüthi (Chrischonagemeinde) gestaltet. Sie hatten als Thema der Predigt die biblische Geschichte der verunsicherten Jünger im Boot (Matthäus-Evangelium) gewählt. Dieser Bericht erzählt, wie die Jünger auf dem See von gefährlichen Wellen bedroht werden. Sie sind in einer für sie bekannten Tätigkeit und Umgebung geängstigt und verunsichert – und werden von Jesus, der über das Wasser zu ihnen kommt, gerettet. Da dürfen auch wir in unserer heutigen Zeit wissen: In vielen Situationen und Umständen, mit denen wir nicht zurechtkommen, die für uns beängstigend und verunsichernd wirken, ist uns Hilfe und Rettung zugesagt. Wenn wir vertrauen können und Jesus «mit im Boot» haben, dürfen wir darum immer wieder auf ein gutes Ende bauen …

Und wie zur Bestätigung der zuversichtlichen Aussage zeigte sich anschliessend an den Gottesdienst die Sonne wieder! So konnten sich viele draussen vor der Waldhütte an Tischen noch zusammenfinden, um bei Wurst und Brot, Kuchen und Kaffee in anregendem Gespräch zu verweilen. Da war man auch der Musikgesellschaft Beinwil am See näher, die unter dem Vordach der Waldhütte den Gottesdienst begleitet hatte und danach die Besucher mit einigen zusätzlichen Musikbeiträgen sehr erfreute. Vielen Dank der Musikgesellschaft und allen freiwilligen Helfern!





Unübersehbar: Das auffällig beschriftete Firmengebäude an der Industriestrasse 2 in Beinwil am See.

Der Werkstoff Holz erfreut sich ungebrochener Beliebtheit. Erst recht, wenn er von Fachleuten verarbeitet wird, die ihr Handwerk verstehen. Wie zum Beispiel jenen der Firma Baumann Holzbau-Innenausbau AG an der Industriestrasse 2 in Beinwil am See. Am Samstag, 20. September lädt das Holzbauunternehmen im Rahmen eines Erweiterungsbaus zu einem Tag der offenen Tür von 11.00 bis 16.00 Uhr (ab 20.00 Uhr Barbetrieb Holzwurm-Bar) ein.

Seit der Gründung seines eigenen Betriebs vor 14 Jahren sind für Inhaber Alex Baumann Herausforderungen da, um sie anzunehmen. Sie sind quasi das Salz in der Suppe bei der täglichen Arbeit. Probleme gibt es für ihn nicht – nur Lösungen. Lösungen wiederum, welche die Kunden restlos überzeugen, begeistern und zufriedenstellen sollen. «Wir bauen aber ganz klar nach Kundenwunsch.» Das heisst: Dass der Bauherrschaft nicht irgend etwas aufgeschwatzt wird, das sie nicht möchte. Im Gegenteil: Ideen werden unter Umständen gemeinsam entwickelt, auf ihre Machbarkeit überprüft und dann in die Tat umgesetzt. Auch in unvorhergesehenen Situationen wird den Kunden eine Lösung in bekannter und hochstehender Qualität geboten. Es ist übrigens nicht nur die Qualität, welche das Beinwiler Unternehmen auszeichnet. Die Vielseitigkeit ist ebenfalls ein Trumpf, den die Beinwiler Holzbaufirma immer wieder ausspielen kann und der zu einem wichtigen Mosaikstein in der bisherigen Erfolgsgeschichte zählt.

Von A bis Z alles aus einer Hand

Auch eine seriöse und fachmännische Beratung ist für Alex Baumann Grundlage einer erfolgreichen Zusammenarbeit. «Das ist die halbe Miete», wie er es auf den Punkt bringt. Für seine Kunden gut zu wissen, dass sie sich auf einen absoluten Profi verlassen können, der von der Bauplanung und der Projektierung genauso eine Ahnung hat wie von der Bauleitung – Baugesucheingabe für Neu- und Umbauten inbegriffen. Wer es schätzt, alles aus einer Hand zu erhalten, kommt um das kampetente Holzbauteam kaum herum. «Wir bieten von A bis Z alles an und organisieren für unsere Kunden alle nötigen Handwerker», so Baumman. Der Firmenslogan «Einer für alle» unterstreicht dies treffend.

Erweiterungsbau für mehr Effizienz

Im Bereich Zimmerei liegen die Stärken sowohl bei Neu- als auch bei Umbauten und Sanierungen. Die Umbauten entsprechen dabei dem Standard von Neubauten. Zu seinen Kunden zählen dabei Private und Firmen. Sie können sich auch auf fachmännische Arbeit verlassen, wenn es um Dachfenster, Dachlukarnen, Treppen, Carports und Wintergärten etc. geht. Im Bereich Schreinerei sind die Spezialitäten in den Bereichen Minergie-Fenster (div. Ausführungen), Türen, Bodenbeläge (Laminat, Parkett, Kork, Linoleum), Wand- und Deckenverkleidungen, Täferarbeiten etc. angesiedelt. Für die Ausführungen aller Arbeiten steht Alex Baumann ein Team mit sieben Fachkräften zur Verfügung. Zusammen mit Adrian Riedweg, der eine dreijährige Ausbildung zum Techniker Holzbau macht, ist er für die Administration und die Planung zuständig. «Das ist heute nicht immer ganz einfach und eine entsprechende Herausforderung», wie er sagt. Allerdings ist er bestrebt, Aufträge termingerecht abzuwickeln. Das erfordert wiederum eine Effizienz, die von der Arbeitsvorbereitung bis hin zur Montage geht und eigentlich beim Lager seinen Ursprung hat. Ist das Lager nicht up to date, hat man bereits mit einem Handicap zu kämpfen. Heute gehören Aufträge just in time zum ganz normalen Alltag. Ein Grund, weshalb ein Erweiterungsbau mit einer 400 m^2 grossen Abbundhalle und einem ebenso grossen Lager realisiert wurde. Sie kann man anlässlich des Tages der offenen Tür am 20. September ebenfalls besichtigen.

Voller Einsatz an allen Fronten

Der Umwelt- und Spargedanke ist bei Einfamilienhausbesitzern mehr denn je ein Thema. Das heisst, dass das Isolieren der Gebäudehülle brandaktuell ist. Gerne übernimmt die Baumann Holzbau-Innenbau AG auch die Abwicklung zur Anmeldung des Gebäudeprogramms und das Ausfüllen der entsprechenden Formulare, damit die Liegenschaftsbesitzer von den Fördergeldern des Kantons profitieren können. Bevor mit der Gebäudeisolation begonnen wird, kommt eine Wärmebildkamera zum Einsatz, welche die Schwachstellen eines Baus schonungslos aufdeckt. Wie auch immer: Für alle Arbeiten gibt das Baumann-Team vollen Einsatz. Im Wissen um den Firmenparagraf 1, der da lautet: «Unsere Arbeit ist dann fertig, wenn der Kunde zufrieden ist.»

Weitere Informationen findet amn auf der Website unter www.holz-baumann.ch



Das ist Baumanns Werk: ein Dachstockausbau...



... vor und kurz vor Vollendung der Arbeiten.

Herbstausstellung 2014 im Antiquariat Dr. W. & J. Eichenberger

Vom 21. bis 28. September lädt das Antiquariat Eichenberger in Beinwil am See zur Herbstausstellung ein. Neben den Spezialgebieten wie illustrierte Bücher und Grafik aus dem 13. bis 20. Jahrhundert warten auf die Besucherinnen und Besucher eine kleine Ausstellung mit Schweizer Plakaten, Fotografien von Otto Spalinger und eine Auswahl an Kinderbüchern verschiedener Epochen. An der Matinee am Sonntag, 28. September von 11 bis 13 Uhr liest der Innerschweizer Poet Pedro Raas aus seinen fünf Lyrikwerken und unveröffentlichte Texte. Nehmen Sie sich Zeit für einen Besuch, gerne offerieren wir Ihnen dazu Kaffee oder einen edlen Tee.

Buch- und Kunstantiquariat Dr. Walter & Johannes Eichenberger • Aarauerstr. 12 • 5712 Beinwil am See • Tel. 062 771 44 21



«… ich habe keine Zeit für Eile» P. Raas

Öffnungszeiten:
Sonntag, 21. September: 11 bis 18 Uhr • Montag, 22. bis Samstag, 27. September: 14 bis 19 Uhr • Sonntag, 28. September: 11 bis 18 Uhr, mit Matinee von 11 bis ca. 13 Uhr



Neuzuzügerabend im Löwensaal

In den letzten Jahren ist die Einwohnerzahl in Böju kontinuierlich gewachsen und die 3000-Grenze wurde geknackt. Zeit also, die neuen Einwohnerinnen und Einwohner einmal einzuladen und ihnen das Dorf, in dem sie nun leben, auf persönliche Art vorzustellen.

Der Gemeinderat und der Verkehrs- und Kulturverein Beinwil am See luden alle Neuzuzüger der letzten beiden Jahre ein, am letzten Samstag im August im Foyer des Löwensaals den Neuzuzügeranlass zu besuchen, Wissenswertes über das Dorf zu erfahren und natürlich auch neue Bekanntschaften zu machen. Knapp siebzig Personen folgten der Einladung und erschienen pünktlich um 16 Uhr im Foyer. Peter Hunziker, Präsident des VKB, begrüsste die Anwesenden, erklärte kurz das Programm des Anlasses und gab das Wort an Gemeindeamman Peter Lenzin weiter. «Ich bin ja selber auch ein Neuzuzüger wie sie und musste vieles, was ich ihnen jetzt erzähle, zuerst recherchieren», erklärte er den Besuchern, «aber Ruedi Merz vom Ortsbürgerverein wird ihnen nachher über Böju aus der Sicht eines Einheimischen erzählen.» Nach seiner kurzen geschichtlichen Einleitung und Vorstellung seiner Person stellten sich auch die anderen Gemeinderäte vor – natürlich auch mit ihren Funktionen und Zuständigkeiten. Nachdem auch alle Anwesenden Vereinspräsident vorgestellt wurden, war genannter Ruedi Merz an der Reihe und klärte die Besucher über die Böjuer Beinamen wie «Chrosis», «Föngus» oder «Schuemeischter Ruedis» auf. Alt-Gemeindeamman Johannes Eichenberger war es vorbehalten, mit der grossen Besucherschar eine kleine Exkursion via Häsigasse, Rankstrasse und Tobel zu unternehmen. Zurück im Löwensaal startete der zweite und gemütliche Teil mit Pizza à discétion und Tiramisu. Ein herrlicher Anlass ging um 21 Uhr zu Ende.









Computerkurse mit Pirmin Lenherr

Vom Word-Anwender zum Profi IN-332. Daten: Mo, 01./08./15./22. September 2014. Zeit: 19.00 – 21.00 Uhr, Kosten Fr. 230.–. **Fotobuch erstellen IN-333.** Daten: Sa, 25. Oktober 2014. Zeit: 08.30 – 12.00 Uhr, Kosten: Fr. 100.–. **Online-Zusammenarbeit leicht gemacht IN-334: Dropbox & Co.** Daten: Mi, 22./29. Oktober, 05./12. November 2014. Zeit: 19.00 – 21.00 Uhr, Kosten: Fr. 230.–.

Allgemeine Kurse

Souverän Kritik annehmen und ausüben AL-335. Daten: Di, 28. Okt., 04./18. November 2014. Zeit: 19.30 – 21.30 Uhr, Kosten: Fr. 160.–. **Workshop für pers. Stil- und Farbanalyse AL-336.** Daten: Sa, 08. November 2014. Zeit: 09.00 – 12.00 Uhr, Kosten: Fr. 110.– + Fr. 25.– pers. Dossier. **Schweisskurs: Hartes Eisen weich wie Butter AL-337.** Daten: Sa, 18./25. Oktober 2014. Zeit: 09.00 – 16.00 Uhr, Kosten: Fr. 340.–. **Wirbelsäulengymnastik AL-338.** Daten: jeweils Mittwoch ab 20. Aug. 14. Zeit: 19.00 – 20.00 Uhr, Kosten: 10x Fr. 150.–. **Pilates AL-339**. Daten: jeweils Donnerstag, ab 21. Aug. 14. Zeit: 18.30 – 19.30 Uhr, Kosten: 10x Fr.150.–. **NIA - getanzte Lebensfreude AL-340.** Daten: jeweis Mittwoch ab 20. Aug. 14. Zeit: 18.30 – 19.30 Uhr, Kosten: 10x Fr. 150.–.

Sprachkurse in Englisch, Italienisch, Spanisch und Französisch

Detaillierte Angaben zu allen Kursen: www.vhs-hitzkirch.ch. Sekretariat Volkshochschule Hitzkirch, Manuela Wildisen, Hochdorf, Telefon 041 917 48 00
E-Mail: contact@vhs-hitzkirch.ch

Veranstaltungen

Literaturabend «Niedergang». Reflektieren und diskutieren über das Buch des Winterthurer Autors Roman Graf. Ein Paar will hoch hinauf: Je näher sie dem Gipfel kommen, desto mehr entfernen sie sich voneinander. «Niedergang» inszeniert das Bergsteigen als Kampf gegen Widerstände und als Krise. In Zusammenarbeit mit der Gemeindebibliothek Hitzkirch, Leitung: Helene Büchler-Mattmann. Montag, 08.09.2014, 19.30 Uhr, Gemeindebibliothek Kommende Hitzkirch, Eintritt Fr. 10.–.

Badi Menziken

- AquaJogGym
- Schwimmkurs Erwachsene in Kleingruppen
  Anfänger oder Fortgeschrittene
  - Brustgleichschlag
  - Kraul oder Rückenkraul
  - Delfin
- Kinderschwimmen im 6. Lebensjahr

Schwimmhalle Kantonsschule Beromünster

- Aquafit

Anmeldung und Info:
www.spass-am-nass.ch
Tabea Ballmann
Tel. 062 771 61 16
tabea@spass-am-nass.ch

20 Jahre Spass-am-Nass.ch

Schweizerische Schwimmschule mit Qualitätslabel aQuality.ch
qualitop-anerkannt bei div. Krankenkassen

Kursbeginn ab 13. Oktober



Daumen hoch, das Abenteuer kann beginnen.



Endlich gehts los: Jürg Ammann freute sich.

Wer kommt schon gerne ins Schwimmen? Nun: er schon. «Er» ist Jürg Ammann, kommt aus Erlinsbach, ist Langstreckenschwimmer und ist, angefeuert von zahlreichen Zuschauern, in die Fluten des Hallwilersees gejuckt, um während 24 Stunden Geld für die Krebsliga und namentlich für das geplante Begegnungszentrum «zeitRaum», das beim Kantonsspital entsteht und 2016 eröffnet werden soll, zu sammeln.

«Jaaaaa, jetzt ist es soweit, endlich gehts los», wie er nach dem Eintauchen ins 22 Grad warme Wasser des Hallwilersees sagte und langsam – in Begleitung eines Kajaks – Richtung Mosen entschwand. Das 24-Stunden-Abenteuer hatte begonnen, für welches er sich die letzten Tage und Monate vorbereitet hatte.

Dies nachdem Ständerätin Pascale Bruderer Wyss den symbolischen Startschuss gegeben hatte. Gross unter die Dusche musste Jürg Ammann vor dem Abenteuer nicht. Pünktlich zum Start öffnete Petrus noch einmal die Schleusen – nicht zu knapp. Obwohl er für das Abenteuer geladen war wie ein Vulkan, hiess es für Ammann, die Kraftreserven haushälterisch einzuteilen. Parallel zu Jürg Ammann machten sich auch fast 70 Schwimmerinnen und Schwimmer daran, auf den zwei abgesperrten und überwachten 50-Meter-Bahnen Meter um Meter zurückzulegen, und damit Geld für die Krebsliga zu sammeln. Das Spendenresultat betrug nach 24 Stunden stolze 33 000 Franken. Jürg Ammann legte dabei 54,8 Kilometer zurück und stellte einen persönlichen Rekord auf.



Rechnungsbüro auf dem Steg: Die 50-Meter-Bahnen und die Schwimmer wurden überwacht.



Christine Honegger von der Krebsliga und Ständerätin Pascale Bruderer spornten die Sportler an.

Der Winter kommt schneller als man denkt …



Jetzt Winterreifen kaufen und bis CHF 60.– sparen*
vom 1. bis 30. September 2014

Weitere Informationen und Online-Reservation unter: www.pneu-egger.ch

*Aktion nur gültig gegen Vorweisen der Coop-Supercard und bei gleichzeitiger Montage.
Ausgeschlossen sind Ganzjahres- und Lieferwagenreifen.

PNEU EGGER
AUTOSERVICE RÄDER ZUBEHÖR

65 JAHRE PNEU EGGER 65 SUPER PREISE

ISO 9001/14001
OHSAS 18001

Gratis 0800 808 889
www.pneu-egger.ch

Reinach und Sie haben Stil. Wir die Mode dazu. Einzigartige und liebevoll zusammengestellte Kollektionen. Modernes Geschäft. Superbedienung und die angesagtesten Marken.

Für die Frauen:

MARC O'POLO	MAC
QUADRO	OPUS

Für die Männer:

TOMMY HILFIGER	STRELLSON
MARC O'POLO	CAMP DAVID
BUGATTI	CG: CLUB OF GENTS
CARL GROSS	ALBERTO

Schuhe:

TOMMY HILFIGER	BUGATTI





manger
Mode und Stil

Haupstrasse 48
5734 Reinach
062 771 74 64

manger-mode.ch



Willkommen an Bord des Whiskyschiffes!

Da müssen die Herzen der Whiskyliebhaber hüpfen und Saltos schlagen. Ganz einfach darum, weil am Freitag, 26. September und am Samstag, 27. September das 1. Whiskyschiff (MS Seetal) auf dem Hallwilersee in See sticht und am Schiffssteg von Beinwil am See während zweier Tage vor Anker geht. Willkommen an Bord!

Luzern hat eines, Zürich auch und auf dem Bodensee hat neu ebenfalls eines angelegt! Nur auf dem Hallwilersee herrschte diesbezüglich Ebbe. Die Rede ist von einem Whiskyschiff. Das haben jetzt Mitglieder des Oberwynentaler Whiskyclubs «Seventeen Drams» – namentlich das Organisationskomitee mit Markus Peter, Mark Widmer und Martin Hermann – geändert. Der Club wurde 2006 im Huttli auf der Burg gegründet und trägt die Handschrift der beiden Whiskykenner und -experten Martin und Thomas Hermann. Einmal im Monat trifft man sich dort zu einem Tasting. In gemütlicher Runde gibt man sich allerdings nicht nur dem Genuss edler Destillate hin. Auch Ideen werden geschmiedet. Wie zum Beispiel jene des Whiskyschiffes, die auch bei der Schifffahrtsgesellschaft Hallwilersee auf offene Ohren gestossen ist. Das OK freut sich, dass man einen Anlass auf die Beine stellen kann, der sich hinter den grossen Whiskyevents nicht zu verstecken braucht.

«Bereits im Vorfeld haben wir extrem positive Reaktionen aus der Whiskyszene erhalten», wie Martin Hermann sagt. Das Whiskyschiff und das Seehotel Hallwil mit einem speziellen Saal laden zu einem Streifzug durch die grosse weite Welt der Whiskys. Zehn Aussteller sind mit Trouvaillen und Highlights aus Schottland und aus der Schweiz vertreten. «Die Whiskyszene in der Schweiz ist erfreulich gross und ständig am Wachsen», erklärt Hermann. Erfreulich: Schweizer Whiskys sind hoch im Kurs und erzielen bei Bewertungen sehr hohe Noten. Man darf sich also freuen – speziell natürlich auch auf den Stand mit ausgesuchten Raritäten oder auf die vier Whisky-Seminare. Übrigens: Eines davon bestreiten die beiden Kenner der Szene, Martin und Thomas Hermann. Das Seehotel Hallwil bietet an beiden Tagen eine spezielle Whisky-Menukarte an und für die musikalische Unterhaltung sorgt die Formation «Bag-Pipes of Wangen an der Aare».



Das Whiskyschiff-OK ist auf Kurs: Markus Peter, Martin Hermann und Mark Widmer (von links).

Dass zu einem feinen Whisky eine feine Cigarre gehört, muss man den Kennern aus der Szene nicht extra sagen. Auf dem Oberdeck der MS Seetal befindet sich eine grosse Smokerlounge der Villiger Söhne AG. Die erfahrene Torcedora Maria Caridad Sanchez Illas aus Cuba rollt vor den Augen der Besucher exquisite Villiger 1888 Cigarren aus erlesenen Tabaken.

Der Eintritt kostet 15 Franken. Im Preis inbegriffen ist ein Glas und eine Überraschung. Selbstverständlich können alle Whiskys, die für die Degustation bereitstehen, vor Ort käuflich erworben werden. Organisatorisch wurde seitens des OKs an alles gedacht. So steht zwischen Bahnhof Beinwil am See und Seehotel Hallwil ein Shuttlebus im Einsatz. «Wir sind gerüstet für den Anlass und den Besucheraufmarsch», wie Martin Hermann sagt. Gleichzeitig signalisiert er, dass es sich bei diesem Anlass nicht um eine Eintagesfliege handelt. Der Anlass soll fester Bestandteil der Schweizer Whiskyszene werden. Informationen unter www.whiskyschiff-hallwilersee.ch

Jugendplauschtag vom 23.8. bei der Waldhütte Beinwil am See

Unter dem Motto «Natur spielerisch erleben» fand der Jugendplauschtag 2014 statt. Die Natur- und Vogelschutzvereine des Seetals hatten die Dritt- bis Fünftklässer dazu herzlich eingeladen.

(Eing.) Ungefähr 90 Kinder benutzten diese Gelegenheit, um gemeinsam bei Spiel und Spass einen Postenlauf zu absolvieren. Die Renner waren: Wer baut sein eigenes Wasserrad, welches auch gleich im Bach ausprobiert werden kann? Welche Mannschaft kann am besten Pfeile werfen und weiss auch über Pilze Bescheid? Wer fischt das gruseligste Kleinstlebewesen aus dem Esteracherteich und präsentiert dieses seinen Gspänli unter dem Mikroskop? Welches Team ist am schnellsten beim Waldmemory? Die Kinder meisterten diese Aufgaben mit einer natürlichen Begeisterung, viel Kreativität und sportlichem Ehrgeiz. Kulinarisch wurde dieser Erlebnistag mit glustigen Gemüsedips, Penne an einer würzigen Tomatensauce und Most ab Zapfsäule abgerundet. Herzlichen Dank an die rund 30 Helfer und Helferinnen, welche verantwortlich waren für attraktive Posten und Verpflegung, wie auch für die Begleitung der Kindergruppen. Der Jugendplauschtag wird nächstes Jahr in Boniswil stattfinden. Nähere Informationen auch zu anderen Anlässen finden Sie unter www.natur-im-seetal.ch.























Feldenkraispraxis
Susanna Wickart

Dipl. Feldenkraislehrerin
Rankstrasse 48, 5712 Beinwil am See
Telefon 062 771 77 76

Gruppenkurs in Beinwil, Dienstag 19 – 20 Uhr
Einzelbehandlungen nach Vereinbarung



metallbau ottiger ag

Wir planen, konstruieren und montieren
- Treppenanlagen und Geländer
- Metallkonstruktionen
- Balkonverglasungen und vieles mehr

metallbau ottiger ag Güpfmühle 6221 Rickenbach LU
Fon 041 931 02 95 Fax 041 931 02 96
info@ottiger-ag.ch www.ottiger-ag.ch

Einladung zur Herbstausstellung

19. – 21. September 2014

FR., 16 – 20 Uhr, SA., 10 – 18 Uhr, SO., 11 – 17 Uhr

Wir leben Autos. CHEVROLET KIA IVECO Midland Swiss Quality Oil

Garage Graf AG Zetzwil

Zwei Firmen – ein Begriff!

GRANU NUTZFAHRZEUGE AG

5732 Zetzwil | Telefon 062 773 22 18 | www.grafgranu.ch

Fit in die Wintersaison

Ab den Herbstferien bietet der STV Böju jeden zweiten Freitag ab 20.15 Uhr ein Sporttraining an.
Willkommen sind Einmal-Vorbeischauer genauso wie Power-Sportlerinnen: Männer und Frauen jeden Alters.

Auf dem Programm stehen Konditionstraining, Circuit, Krafttraining – die Anstrengungsstufe ist individuell wählbar von gemütlich bis schweissgebadet. Genauere Infos zum Programm findet Ihr unter www.stv-beinwilamsee.ch. Anmeldung ist keine notwendig, einfach vorbei kommen.

Bilderausstellung im Atelier Eberle-Jörg



Eine faszinierende Bilderausstellung ist an den beiden Wochenenden vom 12. bis 14. September und 19. bis 21. September 2014 in den Räumlichkeiten des Ateliers Eberle-Jörg an der Rankstrasse 14 in Beinwil am See zu bewundern.
(Eing.) – Ein Heimspiel feiert dabei Margarit Eberle-Jörg. Sie zeigt unter dem Titel «Lichträume» grossformatige, helle, aus der Stimmung und dem Empfinden heraus entstandene Malereien. «Metamorphosen» heisst der Titel einer Reihe von Bildserien, die von AnnaLis Gadea aus Luzern stammen. Ihre Bilder illustrieren den Weg von der Realität zur Abstraktion sowie kleinformatige Verwandlungen von der Fotografie zum Bild. Die Vernissage findet am Freitag, 12. September von 18.00 bis 20.00 Uhr statt und wird musikalisch umrahmt von der Gruppe «a_tre». An den darauf folgenden zwei Samstagen und Sonntagen ist die Ausstellung jeweils von 13.00 Uhr bis 17.00 Uhr geöffnet, am Freitag, 19. September von 18.00 bis 20.00 Uhr. Alle sind herzlich willkommen. Bitte Parkplätze beim Gemeindehaus benutzen. Für alle Besucher, welche mit dem öffentlichen Verkehrsmittel anreisen: Ab Bahnhof Beinwil am See sind es 5 Minuten Fussweg bis zur Galerie.

Einladung Tag der offenen Tür

Samstag, 13. September 2014, 10.00 – 17.00 Uhr



Wellness & Lifestyle
Esther Hegyi
Zihlstrasse 46, 5712 Beinwil am See
Telefon 078 797 03 00
www.wellnessundlifestyle.ch



Coiffure
LÖWENPLATZ

Öffnungszeiten
Di. – Fr. 8.00 – 12.00 / 13.30 – 18.00
Sa. 7.30 – 14.00 (durchgehend)
Mo. ganzer Tag geschlossen

Antonella Donnoli 5712 Beinwil am See Telefon 062 771 10 30

Fitness hält mich einfach jung
Nur einer von vielen Gründen, für Fitnesstraining bei uns



pro FIT
Sagiweg 10 (beim Menzo-Markt)
Menziken · Tel. 062 771 57 55
www.profit-fitness.ch

müli FIT
Gerbergasse 6
Unterkulm · Tel. 062 776 57 55
www.muelfit-fitness.ch

Kinderkleiderbörse mit Kinderflohmarkt
GANZ NEU UND ANDERS

Datum: Mittwoch, 17. September 2014
Ort: Löwensaal, Böju
Zeit: 14.00 Uhr bis 16.00 Uhr
Neu: Aufstellen ab 13.30 Uhr

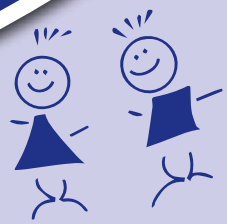
fvb Frauenverein Beinwil am See

Die Kaffeestube ist von 14 Uhr bis ca. 16 Uhr mit einem leckeren Kuchenbuffet offen.
Auskunft: Gaby Merz, Tel. 062 772 02 60

Liebe Frauen, verkaufen Sie gemeinsam mit Ihren Kindern Spielsachen, die nicht mehr gebraucht werden und nur herumliegen und die zu klein gewordenen Kinderkleider, die Sie nicht mehr brauchen können.

Gegen eine Gebühr von Fr. 5.00 stellen wir Ihnen einen Tisch zur Verfügung, worauf Sie Ihre Ware selber anbieten können. Diese Gebühr ziehen wir bei ALLEN Verkäufern ein.

In unserer Kaffeestube können Sie sich mit Getränken und selbst gemachten Kuchen stärken.



Max und Moritz – ein virtuos komponiertes Abenteuer



Co-Produktion: Musikgesellschaft Concordia Menziken / Camerata aargauSüd

Wer kennt sie nicht, die beiden Lausbuben Max und Moritz, die allerlei Flausen im Kopf haben und da und dort ihr Unwesen treiben?

In Versen hat Wilhelm Busch vor genau 150 Jahren die berühmten 7 Streiche aufgeschrieben, welche noch heute Jung und Alt erfreuen. Da ist die Witwe Bolte, deren Hühner durch Erhängen einen grausamen Tod erleiden – oder der Schneidermeister Böck, der sich nur dank einem Gänsepaar aus dem Nass retten kann. Dem Lehrer Lämpel explodiert die Tabakpfeife und der gepiesackte Onkel Fritz führt ganz unfreiwillig einen nächtlichen Vernichtungskampf gegen Maikäfer.

All das und noch viel mehr erfahren wir – bis schliesslich die gemahlenen Missetäter im 7. Streich von Müllers Enten aufgefressen werden. Die Dorfbewohner atmen auf: «Gott sei Dank! Nun ist's vorbei mit der Übeltäterei!!!»

Der deutsch-amerikanische Komponist Samuel Adler hat diese Lausbubengeschichte im Jahre 2000 vertont. Liebliche, teils bekannte Melodien wechseln sich mit dissonanten, der Handlung entsprechenden schrägen Einwürfen ab. Bei genauem Hinhören kann das Gegacker der Hühner oder das Ansägen des kleinen Holzstegs ausgemacht werden und manchmal wird es musikalisch recht abenteuerlich!

Weiter auf dem Programm steht Filmmusik: Aufgeführt werden Ausschnitte aus «Titanic», «The Chronicles of Narnia», «The Lion King» sowie das Memory aus «Cats».

Sprecher: Richard Stocker, Gesamtleitung: David Reitz
Konzert: 9. November 2014, 17 Uhr im Saalbau Reinach. Platzreservationen ab September: 062 772 13 86. Eintritt: Fr. 25.–, Schüler gratis.

Wir freuen uns über Ihren Besuch und wünschen Ihnen viel Vergnügen

www.mgmenziken.ch / www.camerata-as.ch



Jubiläum und Geschäftsinhaberwechsel bei Spass-am-Nass.ch

Spass-am-Nass.ch feiert das 20-jährige Bestehen. Vor genau 20 Jahren hat Petra Rogger die ersten Fitnessschwimmkurse für Erwachsene in der Badi Menziken angeboten. Ab 1. September übernimmt die Tochter, Tabea Ballmann, die Führung.

(Eing.) Nach der Ausbildung als Fitnessschwimmleiterin 1994 konnte Petra Rogger im gleichen Jahr 2 Kurse mit 36 Teilnehmern durchführen. Bereits 1995 kamen 3 Aquafitkurse dazu, der grosse Renner bei den Kunden, da beim Wassertraining der Kopf nicht mehr ins Wasser musste wie beim Schwimmen. Ab 1997 organisierte sie zum ersten Mal einen Kinderschwimmkurs für die Schule Beinwil am See. Damals von der SLRG Hallwilersee übernommen, weil keine Leiter gefunden werden konnten, die nachmittags Zeit hatten. Jahrelang profitierten so 20 bis 30 Kinder der Gemeinde Beinwil am See von vergünstigten Kursen.

Seit 1998 werden auch in der Kantonsschule Beromünster Aquafitkurse angeboten. 2013 wurden 26 Aquafitkurse mit 300 Teilnehmern, 4 Erwachsenenschwimmkurse mit 37 Teilnehmern und 31 Kinderschwimmkurse mit 740 Teilnehmern durchgeführt. Immer wieder wurden auch im Strandbad Beinwil am See Kurse angeboten. Die Seefan-Kursteilnehmer profitierten von den angebotenen Kursen und geniessen heute selbstständig diese wunderbare Atmosphäre des Trainings im See. Spass am Nass ist seit Jahren an allen 3 Standorten Menziken, Beromünster, Beinwil am See gut verankert.

Spass am Nass bedankt sich beim Badpersonal. Ohne die enge Zusammenarbeit mit den Badmeistern und Kassenfrauen könnte der Ablauf der Kurse nicht bewältigt werden. Durch die Partner SLRG Hallwilersee, ELKI Eltern-Kindschwimmen von Brigitte Müller und Schwimmklub Aarefisch erhalten die Kunden umfassende Informationen rund ums Wassertraining.

Auf die Qualität der Angebote und Ausbildung wurde von Anfang an grossen Wert gelegt. Petra Rogger war unter den Ersten 10 Aquafitleitern, Wasserfitnessinstruktorinnen, von aQuality und Qualitop anerkannten Personen und Firmen in der Schweiz, die auf diesem Gebiet ausgebildet und anerkannt wurden. Die bis zu 20 Teilzeitmitarbeiter/-innen aus der Region sind top ausgebildet, die jüngsten mindestens mit Jugendrettungsbrevet. Eine gute Firma wird vor allem auch durch ihre Mitarbeiter/-innen getragen.

Spass am Nass ehrt einen Kunden, der seit 20 Jahren fast ohne Unterbruch alle angebotenen Kurse pro Jahr besucht hat. Heiner Dalla Vecchia darf den nächsten Kurs gratis besuchen.

Die Tochter von Petra Rogger, Tabea Ballmann, selbst schon 15 Jahre dabei, übernimmt ab 1. September die Führung. Sie holt tief Luft und Petra Rogger taucht nach 20 Jahren langsam ab mit der Gewissheit, dass sie mit einem tollen Team die Kunden optimal betreuen wird.

Die Schwimmschule wird in bewährter Form weitergeführt, einige Neuerungen wird es aber dennoch geben. Sie betreffen vor allem das Design und Optimierungen der Administration. Ab 1. Sept. ist eine neue Homepage unter der bereits bekannten Adresse aufgeschaltet. Die Homepage erscheint, wie auch die Kurspläne, im neuen Kleid.

Der Kursbeginn ist nach den Herbstferien am 13. Oktober. Anmeldungen nimmt Tabea Ballmann über die Homepage Spass-am-Nass.ch entgegen. Gerne erteilt sie Auskünfte unter der bekannten Telefon-Nr. 062 771 61 16.

TEAM-TRANS
Schweiz
Möbeltransporte / Umzüge
062 558 76 67 team-trans@gmx.ch

WECHSEL-
Die sanfte Renovation – RAHMEN-
FENSTER
in Holz-Metall
– aussen Metall
– innen Holz deckend
zum Streichen
oder naturbehandelt
– in jeder Holzart
DÖBELI
Max Döbeli AG
Bauschreinerei
5737 Menziken
Tel. 062 771 19 28*
doebeliag@bluewin.ch


Heizung defekt?
SUTER
Heizung . Sanitär . Solaranlagen
DER HEIZUNGS-PROFI FÜR ALLE FÄLLE
André Suter GmbH 062 772 42 62 a.suter@solnet.ch

Heizöl
Diesel
Benzin
Gautschi & Merz
...aus Tradition zuverlässig
TANKREVISIONEN/
-SANIERUNGEN
Beinwil am See
Tel. 062 771 38 19
Menziken
Tel. 062 771 10 05
www.gautschi-merz.ch


Zwei der drei Eichen.


Helena und Paul Eichenberger mit «ihrer» Eiche.

Wer kennt sie nicht, die Kreuzung mit den zwei mächtigen Eichen – östlich des Waldfestplatzes und südlich der Waldhütte gelegen.

Der Platz mit dem Bänkli heisst eigentlich «Drei Eichen». Seit geraumer Zeit stehen aber nur noch zwei der ehemals drei mächtigen Eichen. Sturm und im Wald fahrende Lastwagen haben der dritten, mitten in der Kreuzung stehenden Eiche den Garaus gemacht und sie schlussendlich gefällt werden musste. Den Ortsbürgern Beinwil am See, den Besitzern des Böjuer Waldes, ist es gelungen, in der Person von Helena und Paul Eichenberger einen Spender für eine neue, junge Eiche zu finden. Ende August wurde der stattliche, sechs Meter hohe Baum im Beisein der beiden Spender, Förster Ueli Wanderon und Ortsbürgervereinspräsident Ursus Merz, vom Forstamt aargauSüd gepflanzt. Diesmal nicht mitten in der Kreuzung, sondern etwas abseits der Strasse auf einem vorher gelichteten und freigelegten Platz. Damit die Rehe dem Baum mit ihren Geweihen keinen Schaden zufügen können, wird er noch eingezäunt. Bei einem kleinen Apéro wurde die Einpflanzung abgeschlossen. Der Ortsbürgerverein dankt an dieser Stelle Gotte Helena und Götti Paul ganz herzlich für die Spende und hofft, dass der Baum möglichst vielen Besuchern Freude bereiten wird.

Böjuer Hausfrauenturnerinnen auf Reise



(Eing.) Frohgelaunt bei Sonnenschein fuhren wir mit dem Car Richtung Glarnerland. Zur Feier des Ausflugtages wurden wir schon vor dem Hirzel mit Champagner und Speckzopf verwöhnt. In Glarus trafen wir überpünktlich zu unserer Führung durch die weltweit einzige Schabzigerfabrik ein. Nach einer aufschlussreichen Diashow mussten wir Schutzanzüge montieren, und ab ging es zur Betriebsbesichtigung. Anschliessend wurden uns zum Apéro herrliche Zigerbrötli serviert. Zum Mittagessen schlängelte sich dann unser Car an den Klöntalersee. Stolz präsentierte sich der See und das Glärnischmassiv im Sonnenschein. Gestärkt mit Glarner Netzbraten sowie hausgemachtem Kartoffelstock und nach einem Verdauungsspaziergang wartete die nächste Herausforderung auf unseren Chauffeur. Sorgfältig wurden wir über den Klausenpass chauffiert. Wir bewunderten die fantastische Bergwelt, welche sich nach jeder Kurve anders präsentierte. Nach einem Kaffeehalt auf der Klausenpasshöhe ging's zurück an den Hallwilersee. Bis zum nächsten Ausflug turnen wir wieder jeden Dienstagmorgen von 9 bis 10 Uhr in der alten Turnhalle.

SALON Figaro
Damen & Herren
La Biosthetique®
Paris
Maya Räber 062 771 22 66
Hauptstr. 71 5734 Reinach

Autowaschtag beim alten Schulhaus

Putzt ond gestrählt, gläderet ond gsuuget! Ein glänzendes Beispiel für sinnvolle und zugleich nachhaltige Jugendarbeit lieferten die engagierten Beinwiler Jugendlichen letzten August ab.





Am 13. September findet der Anlass nun seine Fortsetzung. Vorwäsche, Aussenreinigung von Carrosserie und Felgen mit Schwamm und Schaum, Abledern sowie Innenreinigung mit Staubsauger und Staublappen gehören zum Standartpaket, welches mit 20 Franken günstig zu Buche schlägt (nur Aussenreinigung: Fr. 10.–). Die Wartezeit können sich die Autobesitzerinnen und Autobesitzer in der Festwirtschaft bei Getränken, Kaffee und Kuchen verkürzen. Die Jugendkommission und die Böjuer Jugendlichen freuen sich auf einen grossen Besucheraufmarsch.

Die Böjuer Jugend wäscht Ihr Auto.



Am 13.09.2014 von 9.00-16.00 Uhr beim alten Schulhaus.

Bei Dauerregen wird die Aktion auf den 20.9.2014 verschoben.

Mit Beizli!

KOMPETENZ VON HIER

www.k-v-h.ch

CHS
Seit 10 Jahren
www.chs-immobilien.ch
Christian Schweizer, Wydenstrasse 1
5734 Reinach, Tel. 062 772 33 03

NOTARIATSBÜRO RAPHAEL BENZ
Hauptstrasse 2, 5737 Menziken
Telefon 062 765 77 77
www notar-benz ch

Garage MARANO AG
5734 Reinach Tel. 062 771 15 21



www.faes-investment.ch



HAWE
Eisenwaren Schliesstechnik
Wydenstrasse 1
5734 REINACH
Tel. 062 825 17 17
Fax 062 825 19 21

perrinjaquet
5737 Menziken
Garten- und Biotopbau
www.ihrgartenbauer.ch

LH officeservice
Hauptstrasse 2 • 5737 Menziken • 062 771 58 18
info@lh-office.ch

di mercurio
bauplanung
Hauptstrasse 2, 5737 Menziken
www.dimercurio.ch

Schröder Baumanagement
Hauptstrasse 2, 5737 Menziken
www.schroeder-baumanagement.ch

12/2013 artwork.ch